

# Lanzamiento del Cosmos 432

MOSCU, 5. (Efe). — Ha sido lanzado el satélite artificial número 432 de la serie «Cosmos». El Sputnik ha sido colocado en una órbita de 262 kilómetros de apogeo, 209 de perigeo 51,8 grados de inclinación respecto al Ecuador y 89 minutos del recorrido orbital inicial. Se trata del tercer «Cosmos» lanzado al espacio desde la catástrofe del «Suyuz XI» con una órbita próxima a la de la estación Salyut.



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cervantes y Volasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES, 6 DE AGOSTO DE 1971. — AÑO XXXIV. — N° 10.181 — PRECIO: 4 PESETAS

## Diplomático soviético acusado de espionaje, en Tokio

TOKIO, 5. (Efe). — El Teniente Coronel D. Kononov, agregado militar de la embajada soviética en Tokio ha sido acusado de estar participando en actividades de espionaje de la base norteamericana de Yokota, por las autoridades. El agregado ruso abandonó Japón, rumbo a Moscú, el martes.

## Un hallazgo de verdadera importancia

El crudo recogido en el pozo «Castellón C-1» es mucho más ligero que el de Amposta

SAN CARLOS DE LA RAPITA (Tarragona) 5 (Pyresa). — Aunque todavía no se han realizado pruebas de aforo en el pozo de prospección «Castellón C-1», las pruebas de profundidad permiten deducir que la bolsa de dicho pozo es distinta de la zona de Amposta, descubierta anteriormente. En la escala de especificación A.P.I., el crudo recogido ayer como ligero con 37 grados, mientras que el de Amposta oscila entre los 17 y 19 grados.

Se calcula que los análisis y pruebas del pozo «Castellón C-1» tardarán de dos a tres semanas en estar concluidas.

Transcurridas 24 desde los primeros indicios de petróleo continúan saliendo gases en gran cantidad.

CRUDO LIGERO

MADRID, 5 (Pyresa) Si bien todavía no se han realizado los análisis de los crudos aflorados ayer en el pozo de prospección «Castellón C-1», las pruebas de profundidad permiten deducir que la bolsa de dicho pozo es distinta de la zona de Amposta, descubierta anteriormente. En la escala de especificación A.P.I., el crudo recogido ayer como ligero con 37 grados, mientras que el de Amposta oscila entre los 17 y 19 grados.

Se calcula que los análisis y pruebas del pozo «Castellón C-1» tardarán de dos a tres semanas en estar concluidas.

Transcurridas 24 desde los primeros indicios de petróleo continúan saliendo gases en gran cantidad.

# Apolo XV, en la zona de atracción terrestre

«Los principales objetivos han sido alcanzados», afirma el director del programa

HOUSTON intenta averiguar las causas de fallos en once mecanismos del sistema eléctrico del «Endeavour»

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 5 (Efe). — El «Apolo XV» ha entrado en la zona de atracción terrestre a las 12,49 (hora española). El navio espacial se encontraba en ese momento a 328.429 kilómetros de la Tierra, y a 61.115 de la Luna.

LOGROS ALCANZADOS

HOUSTON, 5 (Efe). — «Los principales objetivos del programa Apolo han sido alcanzados o están siendo alcanzados», dijo ano-

che el Director del programa, Chester Lee.

Lee hablaba en la sala de prensa de este centro espacial poco después que el «Apolo XV» hubiera iniciado a las 22,18 el regreso a Tierra desde la Luna.

En la misma conferencia de prensa, el director del vuelo Eugene Kranz, informó que los ingenieros de Houston están intentando averiguar las causas de fallos en once mecanismos distintos del sistema eléctrico del vehículo «Endeavour», en el que regresan los tres astronautas del «Apolo XV». Todos estos fallos descubiertos «parecen carecer de importancia», dijo Kranz.

WORDEN, FUERA DE LA NAVE

HOUSTON, 5 (Efe). — El astronauta Worden, una vez fuera de la nave espacial, comenzó a recoger las películas tomadas desde su órbita lunar los pasados días y que se encuentran en las cámaras situadas en el módulo de servicio.

Worden permaneció 20 minutos fuera de la nave, consiguiendo recoger las películas, situadas en el módulo de servicio, que será abandonado momentos antes de entrar de nuevo en contacto con la atmósfera terrestre.

Las imágenes televisivas, que fueron enviadas a la Tierra minutos después de la salida del astronauta de la nave, fueron en todo momento perfectas y permitieron contemplar a Worden alrededor de la nave, así como a los salientes del «Endeavour».

Cinco minutos después de la salida del astronauta, el control de la misión indicó que el ritmo cardíaco de Worden había aumentado a 116 pulsaciones por minuto, cuando lo normal son 60.

El lazo umbilical y un tubo de comunicación con el oxígeno le mantuvo unido a la nave espacial, mientras el astronauta se aferraba fuertemente a los salientes del «Endeavour».

«Realmente, el trabajo ha sido estupendo», le comunicaron los directores de control de la misión en este centro espacial, cuando Worden consiguió sacar el primer rollo de películas.

Una vez completado su objetivo, a las 16,54, hora española, Worden volvió a la nave espacial.

## E. Delegado Nacional de Prensa visitó «La Voz de Guipúzcoa»

SAN SEBASTIÁN, 5 (PYRESA). — Ayer por la tarde visitó los estudios de la emisora donostiarra «La Voz de Guipúzcoa» el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, quien saludó al personal de la misma en presencia del Subjefe Provincial del Movimiento, D. Francisco Javier Santibañez.



El ministro de Asuntos Exteriores Sr. López Bravo y el embajador británico, Sir John Russell, en un momento de la firma del canje de notas, por las cuales se proroga por dos años el convenio sobre cooperación en el uso pacífico de energía atómica. — Foto Citra Gráfica.

## Canje de notas HISPANO-BRITANICAS

## Terminó la reunión de los miembros de la conferencia espacial europea

### COMUNICADO FINAL DE LAS CONVERSACIONES

MADRID, 5 (PYRESA). — La Oficina de Información Diplomática hace público el siguiente comunicado:

Los días 3 y 4 de agosto de 1971 ha tenido lugar en Madrid una reunión entre 9 países europeos, miembros de la Conferencia Espacial Europea (CEE) y representantes del Gobierno de los Estados Unidos. Asistieron también a la reunión representantes de los Gobiernos de Australia, Canadá, Irlanda, Filipinas, Japón y Portugal.

El propósito de la reunión ha sido continuar estudiando las posibilidades de un programa unificado de operación de satélites aeronáuticos sobre el Atlántico y el Pacífico (la primera reunión sobre esta cuestión tuvo lugar en Washington a mediados de junio de 1971).

El anfitrión oficial y presidente de la reunión fue el General don Julio Salvador Díaz-Benjumea, Ministro del Aire de España, Presidente igualmente del grupo ministerial europeo; el Vicepresidente de la reunión fue el Sr. W. Stadermann (Holanda). La delegación de Estados Unidos estaba presidida por el honorable Mr. John Shaffer, Administrador de la Administración Federal de Aviación (FAA) del Departamento de Transportes, e incluía miembros del Departamento de Estado y de la Oficina de Telecomunicaciones.

Australia estuvo representada por Mr. A. Foxcroft, Canadá por Mr. E. F. Porter, Filipina, por el Sr. M. Belisario, Irlanda por Mr. O'Dalaigh, Japón por Mr. T. Hayakawa y Portugal por Mr. L. Ferreira da Costa.

Los países europeos de la CEE presentes en la reunión fueron: Alemania, Bélgica, España, Francia, Holanda, Italia, Reino Unido, Suiza y Suecia.

El Secretariado de la Organización Europea de Investigación del Espacio, (ESRO), encabezado por Mr. R. Gibson, Director de Administración y el Sr. J. A. Dinkespiel, Director de Programas y Planificación, tomó parte activa, tanto en la preparación como en el desarrollo de la reunión.

En el período transcurrido entre las reuniones de Washington y

de Madrid, el grupo internacional ad hoc de colaboración para satélites aeronáuticos (JCAHG) —creado en la primera de ellas— se había reunido ya varias veces y había redactado un informe completo sobre sus actividades.

La reunión de Madrid comenzó por el examen a fondo de este informe y la introducción en el de las modificaciones que se estimaron necesarias. También tuvieron lugar discusiones sobre la necesaria labor técnica posterior, los informes a agencias internacionales aeronáuticas, el status de otros países que desean participar en el programa y el contenido del memorandum de acuerdo que será eventualmente firmado por los Estados Unidos de una parte, los países europeos de ESRO de la otra,

Pasa a la Pág. 11

## Trágico choque de trenes, en Belgrado

Han sido encontrados 40 cadáveres

BELGRADO, 5 (EFE). — A últimas horas de la tarde todavía los equipos conjuntos de salvamento no habían logrado extraer todos los cadáveres del montón de metal retorcido en que se han convertido los coches del autovía que chocó contra un mercancías en las proximidades de Belgrado.

Esta tarde, por lo menos, se han extraído cuarenta cadáveres y 24 heridos de suma gravedad son atendidos en diversos hospitales. La locomotora del mercancías y el autovía chocaron a toda velocidad. Los maquinistas de ambos trenes sobrevivieron al accidente, alguno saltando del tren en marcha. Están siendo interrogados por la policía.

DETENCION DE SEIS FERROVIARIOS

BELGRADO, 5 (Efe-Reuters). — Seis ferroviarios han sido detenidos esta noche a raíz del choque de trenes habido entre un tren tranvía y un mercancías.

En un comunicado oficial de la policía se dice que los ferroviarios se sospecha que cometieron grave negligencia con peligro para la seguridad del tráfico.

Se trata del conductor del mercancías y su ayudante, un controlador del tráfico y tres guardas-agujas de una pequeña estación por la que pasó el tren minutos antes del choque de frente de la noche pasada, tercer gran accidente ferroviario yugoslavo del año.

Unos 300 pasajeros se agolpaban en los seis coches del tren tranvía, de regreso a sus hogares de pueblos al sur de Belgrado, después de haber asistido a una función.

## El atraco de Munich



MUNICH. — En el atraco a una sucursal del Deutschebank, los gangsters cogieron varias personas como rehenes y pidieron un rescate de tres millones de marcos. El jefe de la Policía, doctor Manfred Schreiber, da órdenes a varios de sus subordinados. Al fondo, el edificio del banco.

## Las conversaciones no conducirán a una distensión inmediata

Declaraciones de Nixon sobre su próximo viaje a Pekín

Afirma que «mejorarán las posibilidades» de paz en el mundo

WASHINGTON, 5. (Efe). — El presidente Richard Nixon afirmó ayer que las discusiones que mantendrá en Pekín con los dirigentes de China Comunista «mejorarán las posibilidades» de paz en el mundo, aunque no espera de ellas una «distensión instantánea» en Vietnam o en otros puntos.

En una conferencia de prensa anunciada con anticipación, que ayer concedió en la Casa Blanca, Nixon dijo que la fecha de su viaje a la República Popular de China quedará decidida en los próximos dos o tres meses.

Nixon descartó la posibilidad de que, antes de su viaje a Pekín, se reúna con dirigentes soviéticos, y aclaró que los negociadores sovié-

ticos y norteamericanos «están consiguiendo significados progresos» en sus conversaciones sobre Berlín, además de «ir desarrollándose bien» las negociaciones soviético-norteamericanas sobre limitación de armas estratégicas.

Un «pequeño grupo de trabajo» acompañará a Nixon en su viaje a China, reveló ayer el presidente norteamericano, que dijo que en ese grupo estarían incluidos el Secretario de Estado William Rogers y Henry Kissinger, el asesor presidencial que preparó la visita de Nixon a China en conversaciones con Chou En Lai, el mes pasado, celebradas en secreto en Pekín.

«Serán discusiones amplias sobre problemas que preocupan a ambos

gobiernos», dijo Nixon refiriéndose a los contactos que mantendrá con líderes chinos.

Esas conversaciones, dijo sin embargo el Presidente, «no conducirán inmediatamente a una distensión». La mayor importancia de su viaje a China, según Nixon, radica en que «abre canales de comunicación para ver si nuestras diferencias con o no irreconciliables, para ver si pueden o no resolverse pacíficamente y para buscar campos en los que podamos llegar a un acuerdo con la nación más populosa del mundo, y que puede convertirse también en la más poderosa».

El Presidente «no cree» que su visita a Pekín resulte en una inmediata solución del problema de Vietnam y afirmó que los Estados Unidos «seguirá buscando la paz» en Indochina a través de los «canales actualmente establecidos».

La guerra de Vietnam, según Nixon, ha bajado de intensidad al haber perdido su agresividad los comunistas y limitarse los Estados Unidos a defender las posiciones que controlan.

Los comunistas perdieron su agresividad, según Nixon, gracias a las operaciones de invasión de Laos y Camboya por norteamericanos y sudvietnamitas, que tan severamente interrumpieron la capa-

Pasa a la Pág. 11

## USA necesita mantener cien mil hombres en VIETNAM

Afirma el Presidente del Comité de Servicios Armados

WASHINGTON, 5. (Efe). — El Presidente del Comité de Servicios Armados del Senado, Senador John C. Stennis, dijo hoy que era absolutamente necesario para los Estados Unidos mantener un mínimo de 100.000 hombres en el Vietnam por algunos años.

«Yo desearía que fuesen menos, pero no veo otra solución», dijo Stennis, en la discusión del proyecto de ley de asignaciones militares.

El Senador añadió que reconocía que esta cuestión podía ser materia de discusión y que juz-

gaba que la aprobación de la ley de asignaciones era fundamental. El Comité aprobó anteañoche el proyecto de ley de asignaciones militares que incluye un presupuesto de 21.000 millones de dólares.

LA POSIBLE LIBERACION DE PRISIONEROS NORTEAMERICANOS

WASHINGTON, 5. (Efe). — El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, dijo anoche en Washington que «no podía confirmar» la veracidad de la

información publicada ayer por un periódico de Estocolmo de que el Vietnam del Norte pondrá en libertad el próximo doce de agosto a 183 norteamericanos prisioneros de guerra.

El Presidente Nixon que se encuentra en Nueva York no había sido informado de los supuestos planes norvietnamitas y un ayudante del presidente le comunicó a Nixon lo que publicaba el diario sueco cuando con su esposa y familiares asistía a una representación musical en el Roadway neoyorquino.

## ESTA TARDE, EUROPA CENTRAL VERA UN ECLIPSE DE SOL

BOCHUM (Alemania Occidental), 5 (Efe). — Los habitantes de Europa Central podrán presenciar, el viernes 6 de agosto, un eclipse total de Luna, según informó el Observatorio de Bochum.

La Luna comenzará a eclipsarse, tapada por la Tierra, hacia las 20,07 de la noche y permanecerá hasta las 21,33 oculta del Sol por la Tierra.

Según informa el Observatorio de Bochum, en el caso de que los astronautas norteamericanos se hubieran encontrado mañana viernes en la Luna hubieran podido presenciar, por primera vez en la historia, de la humanidad, desde nuestro planeta un eclipse total de Sol, ya que la Tierra se interpondrá por completo entre la Luna y el Sol desde las 19,53 hasta



AYER EN LA CIUDAD

Seguía el calor, aunque con menor intensidad. El sol, quemaba, pero la sombra y la pequeña brisa en algunos puntos clave de la ciudad, hacía soportable la canícula. No tuvimos, desde luego, la máxima, aunque nos iba cerca.

Novedades circulatorias en algunos enclaves de accesos a la ciudad. Uno de ellos, aceriado es la situación de un Policía Municipal frente al Estadio, que a la par que regula la circulación en un punto en el que hay algunos sustos, orienta a los turistas que llegan procedentes de Barcelona. Y el servicio es importante, en sus dos vertientes. Otro servicio, también prestado por la Policía Municipal en el complicado cruce de la carretera de Valencia, Parque del Oeste, y todo aquel difícil y en ocasiones inabordable cruce. Hay horas, —las punta, claro—, que si vas por la carretera de Valencia, bien; pero, ¡ay!, cuando tienes que acceder a ella, la cosa adquiere caracteres complicadísimo, salvo que, como hacen algunos, se juegan el físico. Por ello hay que agradecer las dos novedades, y otras, que estamos seguros se tomarán. Nuestro comentario de ayer sobre la calle Trinidad ha tenido una muy buena acogida entre quienes "sufren", el problema. Y se nos dice que se estudia la cosa para darle la solución necesaria.

Y ya que de cosas municipales hablamos, señalemos que siguen los bacheos en calles, cascadas por el continuo traqueteo de toda clase de vehículos.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- APARICI, Trinidad, 1. MULET, Segorbe, 43. LLOPIS, Sarratella sin número. Urbanización San Francisco. ESTEBAN, Avda. Alcora, 100.

Noticias de la Ciudad

Valiosas colaboraciones y ayudas para las representaciones de la obra "El Papa Luna", en Peñíscola

Manifestaciones de un portavoz de la Diputación Provincial

En la Diputación Provincial se nos informó ayer que las anunciadas representaciones de la obra "El Papa Luna", que se iniciarán mañana en el Castillo de Peñíscola, han despertado el mayor interés en toda la zona turística, siendo verdaderamente notable la cantidad de peticiones de localidades para las distintas sesiones. Estas solicitudes de entradas no sólo proceden de toda la provincia, sino también de otros puntos del país.

Con tal motivo, y a la vista del éxito que indudablemente alcanzarán estas representaciones teatrales, que tanta repercusión nacional están obteniendo, la Diputación Provincial quiere manifestar públicamente su gratitud a las personas y entidades que han colaborado y están colaborando por el mejor éxito de este magno acontecimiento. Un portavoz de la Diputación, en este sentido manifestó: "Merece destacarse, en primer lugar, nuestra gratitud al Capitán General de la Región, al General Gobernador Militar y al Regimiento de Tetuán número 14, que han puesto a disposición de la Diputación un determinado número de soldados, con sus correspondientes Oficiales y Suboficiales, para participar en la obra. Por otro lado, según manifiesta el Director teatral de la compañía "Lope de Rueda", las fuerzas están prestando una colaboración extraordinaria, no solamente con la disciplina propia del Ejército, sino también con la ilusión y entusiasmo que merece un acontecimiento de esta categoría, que tanto va a representar en orden a la promoción de nuestra provincia.

Asimismo, señaló el portavoz de la Diputación, muestra también su agradecimiento a la compañía Hidroeléctrica Española, que a través de su Ingeniero Director, D. Carlos Molina, no ha puesto inconveniente alguno para subsanar las deficiencias de acometidas de energía eléctrica en el castillo, trabajos que se han realizado con la mayor celeridad y en un tiempo record para que la compañía pudiera verificar los ensayos generadores.

Marcos - Molduras CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

DOBLE EL VALOR DE SU DINERO En la GRAN OFERTA DE VERANO de Galerías Reverter

Ahora nuestros artículos tienen precios más bajos que durante todo el año.

- PARA SEÑORAS Vestidos desde 340 Ptas. Blusas desde 150 Ptas. Pantalones Tergal desde 350 Ptas. Bañadores desde 75 Ptas. PARA CABALLEROS Trajes de Tergal de impecable confección desde 1.500 Ptas. Pantalones tergal desde 395 Ptas. (2 Pantalones 700 Ptas.) Camisas Tergal desde 175 Ptas. Bañadores desde 75 Ptas.

- PARA NIÑOS Vestidos desde 225 Ptas. Camisas y nikis desde 100 Ptas. Bañadores desde 50 Ptas.

Y todos los artículos de la actual moda del verano a precios IMBATIBLES en la oferta de verano de GALERIAS REVERTER

VISITE GALERIAS REVERTER EN ESTA EXTRAORDINARIA OFERTA DE VERANO

GALERIAS REVERTER: El establecimiento de Castellón y su provincia. - Enmedio, 60. - CASTELLÓN

CATOLICIDAD

SANTOS DE HOY. - La Transfiguración de N. S. J. C. - Santos Hormisdas, papa; Justo Pastor, niños; Esteban, abj. Cuarto, mrs. Santiago, ermitaño. - MISA DEL DIA. - La Transfiguración de N. S. J. C. - Fiesta. SANTOS DE MANANA. - Ss. Domingo de Guzmán, pb; Donato, Pedro, Juliá, Fausto, Corpóforo, Exantio, Casio, Severino, Segundo, Licinio, Monocio, mj, mrs.; Vitricio, Donaciano, obs.; Alberto, cfs. - MISA DEL DIA. - De Santo Domingo de Guzmán. - Memoria Obligatoria.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30. CAPILLA DEL CEMENTERIO. - Hoy, a las 6:30 de la tarde, Rosario y Misa. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde. PURISIMA SANGRE. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

Primera semana de Espiritualidad en el Desierto de las Palmas

Del 13 al 18 de Septiembre UN ESTILO DE VIDA EVANGELICA PARA LA IGLESIA DE HOY

OBJETIVO: Esta semana de espiritualidad pretende realizar una iniciación a un estilo de vida evangélica centrado en la comunión con Dios y la comunión eclesial; estilo de vida que con urgencia reclama el mundo de hoy.

Indice de peligrosidad de incendio en los montes

IN EXTREMO (Información del Servicio de Incendios Forestales)

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

Ilmo. Sr. D. Gabriel Solé Villalonga, Subcomisario del Plan de Desarrollo; D. Manuel Serra Esteve, Secretario General Técnico de la Agrupación Nacional Sindical de Industriales Azulejeros; don Javier Gil de Biedma; D. Emilio Fabregat Fabregat, Presidente del Club Deportivo Castellón.

SECRETARIA GENERAL AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil, la Tercera Fase de la Quinta Voladura en la cantera "La Pedrera" sita en la partida "La Poliola", del término municipal de Chilches, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada cantera, así como de cuantas personas puedan ser interesadas, que la fase de referencia se llevará a efecto Dios mediante el día 14 del presente mes de Agosto a las 13 horas de la mañana.

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil una voladura en la cantera de piedra caliza denominada "Casablanca", sita en el término municipal de Almenara, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada cantera así como de cuantas personas puedan ser interesadas, que la citada voladura se llevará a efecto Dios mediante el día 7 del actual mes de Agosto a las 11 horas de la mañana.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

SUCESOS: SUCESOS

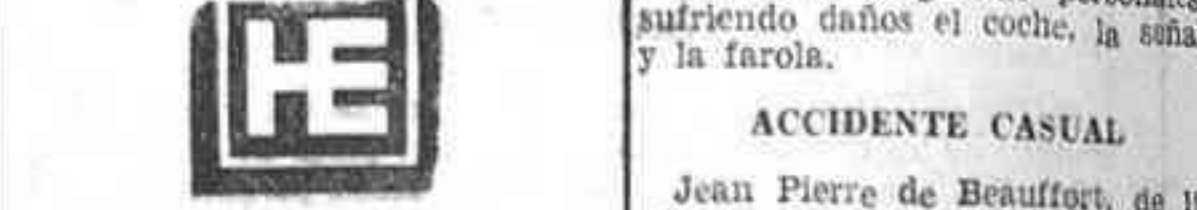
Un hombre muerto al salirse de la calzada el turismo que conducía

Incendio forestal en Cervera del Maestre

En el kilómetro 89 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Oropesa, el turismo matrícula T-71.779 conducido por Ramón Pérez Hernández, vecino de Hospitalet del Infante, por causas que no hemos podido concretar se salió de la calzada, chocando espectacularmente contra una alcantarilla.

A causa del accidente el citado conductor resultó lesionado de im-

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN el próximo SABADO día 7, por trabajos en centros de transformación: CASTELLÓN

Transf. AVDA. ALMAZORA, entre las 15 y las 19 horas. Castellón, 5 de Agosto de 1971.

NOTAS DE SOCIEDAD

-En la clínica del Dr. Palomo y asistida por el Dr. D. A. Folch Beltrán, ha dado a luz un precioso niño primer fruto de su matrimonio, la esposa de nuestro buen amigo D. Antonio Pascual Almela, ella de soltera Tina Safont. Tanto el estado de la madre como del recién nacido, es plenamente satisfactorio.

Nuestra cordial felicitación a los venturosos padres que hacemos extensiva a sus respectivas familias, deseando al propio tiempo toda clase de felicidades para el nuevo vástago.

Exito del Grupo Mixto de Coros y Danzas de la Sección Femenina en el Festival de Jaca

Participaron 45 grupos de varios países, con una amplia representación nacional



En el IX Festival Folklórico de los Pirineos, celebrado recientemente en Jaca, dentro de la campaña de Festivales de España, alcanzó un notable éxito el Grupo Mixto de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Castellón.

En el festival participaron grupos de Zaragoza, Jaca, Castellón, Grecia, Bardenas del Caudillo, Suiza, Olorón (Francia), Badajoz, Cambaya, Hecho, Córcega, Saint Girons (Francia), Pontevedra, Almería, Essoz (Francia), Polonia, Tamarit de Litera, El Aaiun, Saint Etienne (Francia), Segovia, Mónaco, Ibiza, Rumanía, Ainsa, Huesca, Bayona, Costa de Marfil, Barcelona, Aurellham (Francia), Tarbes (Francia), San Sebastián, Rodez, Filipinas, Armenia, Orense, Tudela, Austria, Huelva y Pau (Francia). En total, 2.500 participantes.

Los grupos de Almería y Castellón fueron los que causaron una mejor impresión, habiendo sido invitados al X Festival Folklórico de los Pirineos, que se celebrará en Olorón (Francia).

COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLÓN UNIVERSIDAD DE VALENCIA SOLICITUD DE ADMISION

Para conocimiento de los alumnos que deseen iniciar los estudios de Filosofía y Letras o de Ciencias en este Centro el próximo curso académico 1971-72, se hace público que deberán solicitar su admisión, rellenando el oportuno impreso en la Secretaría del Centro o solicitarlo por correo al apartado 224 de Castellón, antes del día 10 de Septiembre. Los solicitantes podrán, eventualmente, ser sometidos a criterios de selección. Presentarán dichas solicitudes de admisión incluso aquellos alumnos pendientes de aprobación de Pruebas de Madurez de Preuniversitario o de Curso de orientación universitaria en la convocatoria del propio mes de septiembre entendándose la admisión de su solicitud condicionada a dicha aprobación.

TELEFONOS DE Mediterraneo Redacción Administración Talleres 220060 220056

Servicios prestados por la Cruz Roja

- Destacamento de Castellón. Se han efectuado 7 servicios. Destacamento de Villarreal. Se han efectuado 1 servicio. Destacamento de Vall de Uixó. Se han efectuado 8 servicios. SERVICIOS DE PLAYA Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana. Se han efectuado 10 servicios. Ayuntamiento de Almazora. Se han efectuado 6 servicios. Ayuntamiento de Benicarló. Se han efectuado 4 servicios. Ayuntamiento de Peñíscola. Se han efectuado 9 servicios. Ayuntamiento de Burriana. Se han efectuado 8 servicios.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

El cursillo de oratoria organizado por los Luises

Recientemente, y en esta misma sección, informábamos al lector del cursillo de oratoria que, organizado por la Congregación de Luises de nuestra ciudad, se estaba celebrando. Hoy continuamos nuestra información sobre el tema. Quien ha dirigido el cursillo, ya lo dijimos, ha sido Bautista Carceller Ferrer. El es charlista por vocación. Su palabra ha llevado a muchísimos pueblos de nuestra provincia, y a su decir, con el cursillo, se ha pretendido que quienes lo han seguido aprendan todas las técnicas, etc., de la oratoria en la tranquilidad de un curso y no dando tumbos por salones y escenarios, conforme hemos aprendido muchos. El cursillo, como todo lo nuevo, atrajo a bastante gente. Sin embargo, a partir del segundo día comenzaron a notarse deserciones por uno u otro motivo. En total, lo han seguido, o mejor, lo están siguiendo 15 jóvenes, comprendidos entre los 18 y 24 años. Detalle éste que habla muy bien en favor de la juventud de Villarreal. Tras las lecciones puramente teóricas que dio Bautista Carceller Ferrer, los cursillistas, siempre bajo la dirección del mismo, pasaron a hacer unos cortísimos discursos de un minuto de duración, primero; de tres o cuatro minutos, después; ejercicios de dicción y de pronunciación, y tras todo ello, esta semana se ha realizado la prueba definitiva. Cada uno de los cursillistas eligió un tema, sobre el que preparó una charla de la duración que ha creído conveniente y teniendo en cuenta todas las enseñanzas recibidas, ha hablado para sus compañeros, que

asi han sido, a la vez, compañeros, público y críticos. Las charlas han resultado muy interesantes y la preparación de los charlistas, podemos considerarlo ya así, se ha evidenciado. Los temas que se han desarrollado a lo largo de toda la semana han sido: "El trabajo en los mayores de 40 años", por José Vicente Porear Martí; "Crítica negativa y crítica constructiva", por J. P. Villarreal Vaquer; "Necesidad de un periódico local", por José Pascual Broch Donat; "Sacerdotes y celibato", por Enrique Francisco Dodón Gómez; "La adolescencia, una etapa difícil", por Manuel Vicente Vilanova Guinot; "El problema de los hijos naturales", por Manuel Villarreal Casalta; "Las oposiciones en la carrera de Magisterio", por Enrique Bernat Añó; "La segregación social", por Pascual Navarro Campos; "La reforma de la enseñanza", por Francisco Martínez Cubedo; "El trabajo de las mujeres casadas", por Manuel Aduara Vicente; "Relaciones entre jóvenes trabajadores y estudiantes", por Manuel Sancho Bort; "Las comunicaciones por carretera entre Villarreal y Castellón", por José Pascual Mompó Püster; "Cuestiones extraterrestres", por Juan Salvador Batalla Llorens; "La enseñanza de hoy y del futuro", por Santiago Ripollés Albiol; y "Análisis de la agricultura local", por Enrique Font Jorjé. El lector mismo podrá juzgar por sí lo interesante de todos los temas y lo positivo de que unos jóvenes se ocupen de ellos y se mentalicen. Después de esta semana, el cursillo seguirá. Cada uno de los alumnos continuará disertando sobre otros temas. El mejor ejercicio para un charlista es el hablar, y estos charlistas hablarán, y mucho. Se familiarizarán con el escenario, con el micrófono, con el público, con la preparación de notas, etc. Tal como van las cosas, a juicio de Bautista Carceller Ferrer, dentro de poco, cualquiera de los cursillistas estarán en condiciones de afrontar cualquier auditorio. Este es uno de los fines de este cursillo, el tener preparado un equipo de charlistas, una especie de caballería ligera, que pueda ir allá donde se reclame alguien para hablar a la juventud, especialmente a un público general. Los señores curas de todos nuestros pueblos de la provincia o diócesis, Delegaciones de Juventudes, organizaciones apostólicas, etc., saben ya desde ahora, que si necesitan un charlista, la Congregación de Luises de Villarreal, de una manera completamente altruista, se lo puede facilitar.

venes se ocupen de ellos y se mentalicen. Después de esta semana, el cursillo seguirá. Cada uno de los alumnos continuará disertando sobre otros temas. El mejor ejercicio para un charlista es el hablar, y estos charlistas hablarán, y mucho. Se familiarizarán con el escenario, con el micrófono, con el público, con la preparación de notas, etc. Tal como van las cosas, a juicio de Bautista Carceller Ferrer, dentro de poco, cualquiera de los cursillistas estarán en condiciones de afrontar cualquier auditorio. Este es uno de los fines de este cursillo, el tener preparado un equipo de charlistas, una especie de caballería ligera, que pueda ir allá donde se reclame alguien para hablar a la juventud, especialmente a un público general. Los señores curas de todos nuestros pueblos de la provincia o diócesis, Delegaciones de Juventudes, organizaciones apostólicas, etc., saben ya desde ahora, que si necesitan un charlista, la Congregación de Luises de Villarreal, de una manera completamente altruista, se lo puede facilitar.



Farmacias de Guardia

Viernes 6, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, teléfono 52-14-01. Servicio permanente: D. Juan Rochera, Piedad, 36. Teléfono 52-09-42. Dña. Carmen Berenguer, 48 de Julio, 72, Teléfono 521445.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BORRIOL - Carmina Sala Falomir PUEBLA TORNEJA Reina de las Fiestas OBJETIVO CUMPLIDO



Srta. Carmina Sala Falomir, Reina de las Fiestas

Con la actuación «Dols XIII» y el desarrollo del III Festival Comarcal de la canción, el Tele-Club puso fin a su tercera semana cultural y recreativa. Cumplíase de esta forma el objetivo perseguido por el Tele-Club de ofrecer al pueblo la ocasión de formarse divirtiéndose o de divertirse formándose. La semana ha valido a sus jóvenes organizados una carta de felicitación y aliento por parte de nuestro Excelentísimo Sr. Gobernador Civil, en la cual les insta para mejores y más perfectos logros futuros. Ni que decir tiene, que éste ha sido el mejor premio que cabía esperar a la labor desarrollada por nuestra juventud, labor que como se vé, no pasa desapercibida para quien mira y se preocupa por nuestros pueblos con evidente entrega y amor. La admirable agrupación villarealesense puso en escena dos «al notes valencianos». No podemos en contrar en estas piezas valor literario alguno. Tienen sí, valores testimoniales y costumbristas. Independientemente de todo ello, la interpretación como cabía esperar fue perfecta, lo cual complació sobremanera al atento y numeroso auditorio. Ganó Roberto, un joven estudiante local. Hay mucha gente a quien no interesa si estuvo dentro del estilo folk, del in o de toda esa serie de calificativos que tanto horrorizan a los puristas lingüísticos. Roberto cantó con gusto, dijo sus canciones con claridad, estuvo suelto y personal encima del escenario, acompañándose calídicamente a la guitarra. Su particularísima versión del «Qué será» de Feliciano fue espléndida. Enhorabuena. Finalmente tuvo lugar la entrega de premios a todos los destacados de la semana. Mención especial merece el obsequio del Tele-Club brindado a D. Isidoro Herrera, cura párroco de nuestra villa. Se prelabra de esta forma sencilla pero sincera, la impresionante labor de un joven cura, que sabe estar en lo religioso, en lo humano y en lo social por y para su pueblo. El Tele-Club acabó haciendo votos para un total restablecimiento de D. José Roig Roig, Inspector Jefe de Enseñanza Primaria de la provincia e hijo de «La Pobla», comerciante que no pudo ser de nuestra semana. Esperemos tenerle el año próximo entre nosotros. — AMADEO MARCO

Ha sido nombrada Reina de las Fiestas de Borriol, en honor de San Bartolomé y San Roque, la mas seran Maria Victoria Pallarés Escrig, Patricia Luna Calpe, Cristina Soler Luna y Matilde Pallarés Castellet. Programa de fiestas DIA 7. — SABADO. — A las 10 de la noche: En el salón Cinema Avenida, Proclamación Oficial de las Reinas de Fiestas y sus Cortes de Honor. Actuación de Mantenedor el Ilmo. Sr. D. José María Meis Zaera, abogado, Secretario particular del Ministro de Justicia y Secretario del Forum Atómico. Terminado el acto, inauguración de la pista de baile «Freginal» y Gran Verbena en homenaje a las Reinas y sus Damas, amenizada por la Orquesta Maney. DIA 21. — SABADO. — A las 12 Volteo general de campanas anunciando las Fiestas. A las 5 de la tarde: «Bou de vila». A las 11 de la noche: «Bou embolat». DIA 22. — DOMINGO. — A las 5:30 de la tarde: Partido de fútbol en el campo del Palmar, disputándose la final de «XV Trofeo Borriol». A las 11 de la noche. En la pista «Freginal», gran verbena a cargo de una orquesta. DIA 23. — LUNES. SAN BARTOLOME. A las 10:30 de la mañana. Misa Mayor en honor al Santo Patrono, con asistencia de Reinas, Corte de Honor y Autoridades. Terminada la Misa Solemne, Procesión. A las 3:30 de la tarde. Por la Sociedad de Cazadores «La Montaña», Tiro al Plato. A las 8 de la tarde. FESTIVAL INFANTIL en la pista «Freginal». A las 11 de la noche. Verbena en la pista «Freginal», con la actuación del conjunto musical Los Walters. DIA 24. — MARTES. SAN ROQUE. A las 10:30 de la mañana: Solemne Misa en honor al Santo Patrono, con asistencia de Reinas, Corte de Honor y Autoridades. A continuación procesión. A las 5:30 de la tarde. En el campo del Palmar, gran partido de fútbol entre un potente equipo y el C. R. Borriol. A la 1 de la noche. Verbena en la pista «Freginal», por el conjunto Los Walters. DIA 25. — MIERCOLES. — A las 10 de la mañana, Solemne aniversario por todos los fieles difuntos de la parroquia. A la 1 de la tarde. Encierro de los toros al estilo San Fermín. A las 5 de la tarde. Exhibición del ganado en la plaza del Generalísimo. A las 11 de la noche. Verbena en la pista «Freginal». DIA 26. — JUEVES. — A la 1 de la tarde. Encierro de los toros al estilo San Fermín. A las 5 de la tarde. Exhibición del ganado en la plaza del Generalísimo. A las 11 de la noche. Verbena en la pista «Freginal». DIA 27. — VIERNES. — A la 1 de la tarde. Encierro al estilo del día anterior. A las 5 de la tarde: Exhibición del ganado en la plaza del Generalísimo. A las 11 de la noche. Verbena en la pista «Freginal». DIA 28. — SABADO. — A la 1 de la tarde: Encierro igual que los días anteriores. A las 5 de la tarde: Exhibición del ganado en la plaza del Generalísimo. A las 11 de la noche. Verbena en la pista «Freginal». DIA 29. — DOMINGO. — A las 6 de la tarde. En el campo del Palmar, partido de fútbol femenino, entre dos potentes equipos. A las 11 de la noche. Castillo de fuegos artificiales con traca final, a cargo del pirotécnico Juan Rausell, de Bétera, que pondrá punto final a las Fiestas Patronales 1971.

FIESTA DE LA BANDERITA EN BENICARLO

Con gran éxito se celebró en Benicarlo la postulación anual de la Cruz Roja, contando con la presencia del Ilmo. Sr. D. José Ramos Vizcarro, Presidente de la Asamblea Provincial, acompañado de su distinguida esposa Doña Encarna Barceló de Ramos, así como de los directivos de la misma Doña Beatriz Guttmann de Ariza, D. José Casado Fernández, D. Miguel de Sanmillán Arquimbau y D. Manuel Pachés Martínez. Se celebró el acto de imposición de Medallas de Bronce a las siguientes Sras. Doña Ana Beltrán Vidal de Palau, Doña Pilar Foix Fresquet, Doña Monserrat Gomá Bergs, Doña Maribel Jovani Beltrán de Bonilla y Doña María P. Sanmillán de Colón. Se recibió la máxima colaboración por parte del Alcalde D. José María Palau Añó y la corporación municipal, constituyendo la recaudación el máximo exponente de como se aprecia la labor de la Cruz Roja Española, siendo un acicate para proseguir su intensa tarea con toda ilusión y entusiasmo. Se montaron 6 mesas presididas por Doña Maribel Jovani, Carmen Emo de Llorens, Doña María Victoria Pérez Sanmillán; Doña Ana Tomás de Ramos, Doña María Consuelo Duró de Rubies, y Doña Asunción Mendo de Antón, acompañadas por las siguientes Sras. que prestaron su colaboración muy de agradecer: Doña Joaquina Cerdá Lores, Doña Conchita Prats Forés, Doña María Asunción Roig, Doña Joaquina Febrer, Doña Pascuala Arnau, Doña Carmen Provinciales de Alonso, Doña Vicentica Gellida de Senar, Doña Lolita Ferrer de Dols, Doña Paquita Luc de Deishots, Doña Conchita Bellón de Andrés, Doña Conchita Vicente de Gaya, Doña Monserrat Gomá de Martí, Doña Lolita Domingo de Febrer, Doña Encarnita Añó de Colón, Doña Jesusa Duque Alcobilla, Doña Amparo Grau de Segarra, Doña Margarita Alsina de Pons, Doña Amparo Bel de Febrer, Doña Carmen Alba de Salvador, Doña Pilar Foix de Sancho, Doña Carmen Lluch de Añó, Doña Marina Betés de Cantavella, Doña Cruz María Bellido de Fuentes, Doña Concepción Palau de Jovani, Doña Concepción Prats de López, Doña Joaquina Cerá de Segarra, Doña María del Cacho de Tartarín, Doña Ana Beltrán de Palau y Doña Lolita Foix de Cid, Doña Angelita Mendo de Gosalbo, Doña Agustina Klein Jelline, Doña María Rosa Beneres, Doña Encarna Ballester de Añó y Doña Elsa Goldberger de Guttmann. Con su habitual simpatía las Sras. de Benicarlo postularon por todos sus calles, obteniendo la merceda cooperación del vecindario. Rosa María Bretó Freixes, Ma-

ria Pilar Ferreres Fresquet, Margarita Pons Alsina, María del Mar Salvador Alba, Conchita Fibla Bano, Rosa María Soril Fibla, María del Carmen Forés, Elyra Carmen Salvador, María Teresa López Prats, María Cinta Añó, Eulalia Lluch, L. Bayarrá, María Eulalia Lluch, Carmen Forés, María Teresa López, Elyra Salvador, Carmen Soriano, Inmaculada Petite, María Jesús Palau Beltrán. Colaboraron también jóvenes de la localidad, Ernesto Castell Alberich y los niños Juan Sánchez Naranjo, Martín Horeno Molina y Francisco Morenno Molina.

ESCRIBEN LOS LECTORES

«Pequeño incendio forestal en VILLAVIEJA»

En el diario correspondiente a la fecha de primero de Agosto aparece una pequeña nota en la sección de Sucesos sobre «Pequeño incendio forestal en Villavieja» que ardió dos y media hectáreas de monte bajo y que dicho fuego fue dominado completamente gracias a los eficaces servicios de la Guardia Civil y personal del Distrito Forestal.

De la anterior nota sólo es verdad que hubo tal incendio y que el mismo desde el principio hasta el fin fue sofocado y extinguido por el personal civil de Villavieja, que con gran sacrificio y un espíritu de gran civismo y pese a la hora tan poco propicia para esta clase de trabajos, en número superior a los cien hombres se lanzaron a apagar el fuego, con la gran colaboración de muchísimas mujeres y niños que preparando agua fría, café frío y hielo lo subían hasta la misma línea de fuego para aliviar a los hombres en su cometido, subiendo también el tanque de la Caja Rural que con más de 500 metros de manguera permitió acabar con el fuego. Pequeño incendio gracias a la ayuda desinteresada y rápida prestada por el personal de Villavieja, pero ignoramos lo que hubiera podido ser y el incremento que hubiera podido tomar frente a los montes de la Sierra de Espadán. Pero que quede completamente claro que cuando aparecieron las fuerzas de Orden Público y del Distrito Forestal ya estaba extinguido el incendio. —JESUS PORTALES HUESA

Adjudicación de las obras de pavimentación de la Avenida del Serradal

Bajo la presidencia del Alcalde, D. Francisco L. Grangel Mascarós, asistido del Secretario Actal. de la Corporación Municipal, D. Miguel Ruiz— Esteller y Zapatero, ha tenido lugar en el día de la fecha, la apertura de pliegos optando a la subasta para la pavimentación parcial de la calzada de la Avenida del Serradal del Grao de esta ciudad siendo el tipo de licitación 523.346 pesetas.

Han acudido a esta subasta tres licitadores, habiendo adjudicado la misma a D. Antonio Colomina Vivar por la cantidad de 522.000 pts., por ser la oferta más ventajosa para los intereses municipales.

NOTAS DE ARTE

Exposición de acuarelas de Pedro Vilarroig, en el Torreón Bernad

Mañana será inaugurada, en el Torreón Bernad, de Benicasim, una exposición de acuarelas del pintor Pedro Vilarroig, que presenta al público doce paisajes y dos bodegones. La exposición de estas obras se prolongará hasta el próximo día 16 de agosto.

«COSTA DE AZAHAR-COSTA BLANCA», ESPLINDIDA GUIA TURISTICA EDITADA POR INFORMACION Y TURISMO



El Ministerio de Información y Turismo acaba de publicar un magnífico folleto a todo color en el que se recogen los atractivos de la Costa de Azahar y la Costa Blanca, que es tanto como decir la suma de playas que se extienden desde Vinaroz hasta Aguilas. En lo que se refiere a nuestra provincia hay profusión de vistas, tanto de la capital, con sus valiosos históricos y monumentales, como de las principales localidades castellanonesas cuyos atractivos turísticos son ressaltados con indudable acierto. Realmente se trata de una guía en la que el turista ya sea nacional, ya extranjero, encuentra la más completa información sobre todas y cada una de las poblaciones, playas y lugares con algún valor histórico, pintoresco o simplemente de cierto interés.

Carteleira de Espectaculos

- CINE SINDICAL. — Sábado 7:30 tarde: EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA. T. Menores. 10:30 noche: EL TORMENTO DE LAS 13 DONCELLAS. A. Mayores 18 años. CINE SAN PABLO: Continúa 6:45 AVENTURAS EN EL OESTE y Sara Montiel. EL ULTIMO CUPLÉ. T. Menores. SABOYA: (Refrigerado) 7:30 y 10:30. — LOS JOVENES AMANTES. Eastmancolor y Panorámica. Fanny Cano y Junior. Mayores 18 años. AVENIDA (Refrigerado). — Nueva proyección a lámpara Xenon. 7:30 y 10:30 CRIMEN ON THE ROCK. Eastmancolor. Sabrina y Robert Story. Mayores 18 años. RIALTO. — (Refrigerado). Continúa 6:30 tarde: TARZAN CONTRA LOS HOMBRES LEOPARDOS. Eastmancolor y Panorámica y S.O.S. CONSPIRACION BIKINI. Eastmancolor. Mayores 14 años. REX: (Salón refrigerado y climatizado). Hoy no hay función: Mañana: 7:30 y 10:30. LOS DIABLOS DE LA GUERRA en color. Mayores 18 años. PLAZA DE TOROS. — Hoy NEVADA SMIT. Mayores 18 años. CINE SINDICAL DE VILLARREAL. — Sábado 9:45 noche, terraza: No-Do, complementos y ROMEO Y JULIETA A. Mayores 18 años. VICIANA (Burriana). — (Aire acondicionado). Mañana sábado: 7:30 y 10:30: BRAZO DE HIERRO. Eastmancolor y Panorámica. Gordon Scott y Gabriela Pallota. Terraza Menores.

COLEGIO MAYOR SAN JUAN DE RIBERA BURJASOT (VALENCIA) CONVOCATORIA DE BECAS

Se convocan ocho becas en el Colegio Mayor San Juan de Ribera, de Burjasot (Valencia), para los estudios que se cursan oficialmente en Valencia. Las becas incluyen: residencia y manutención; asistencia médica y medicinas; desplazamientos a los centros de estudios; clases de idiomas; prórroga de la beca a los colegiales graduados; para la ampliación de estudios (doctorado), especialidades, oposiciones) los colegiales, una vez finalizada la Licenciatura, podrán continuar en el disfrute de la beca durante dos años, bien en este Colegio Mayor de Burjasot o bien en el Colegio Mayor "San Juan de Ribera", de Madrid. Plazo de admisión de solicitudes: 25 de Agosto. Se facilitará más información a quienes la soliciten.

BOUTIQUE GRISEL'S; Calle Calvo Sotelo, 10 (Esquina Alloza)

Comunica a todos sus clientes y público de Castellón y provincia, que desde el pasado lunes, día 2 de Agosto, ha iniciado por breves días la venta especial de todos sus modelos en las Secciones de Señora como de Caballero. Compre ahora la actual moda de verano a precios de verdadera oportunidad.

BOUTIQUE GRISEL'S; Calle Calvo Sotelo, 10 (Esquina Alloza)

Regreso de los asistentes al I Encuentro Nacional de Grupos de Aire Libre

Han regresado del Campamento de Villanueva de Arosa, en Pontevedra, los seis muchachos de la OJE de Nules que han participado en el I Encuentro de Grupos de Aire Libre. El Campamento ha sido un éxito extraordinario ya que las actividades que allí se han desarrollado eran todas de carácter extraordinario, encaminadas hacia esa actividad magnífica que es el deporte libre. Acampadas, travesías, estudios, pesca, navegación, etc. han tenido lugar en este I Encuentro Nacional, y allí ha estado presente la OJE castellonense representada por Antonio Palmer Canós, Gerardo Estanol Monserrat, Miguel Mecho Gosalbo, Manuel Oliver Vicent, Francisco Fernández Monlleó y José Casaus Oliver.

El comportamiento observado por estos muchachos ha sido verdaderamente extraordinario y en repetidas ocasiones han recibido las felicitaciones del Mando del Campamento. La mejor prueba de ello ha sido el que Manuel Oliver Vicent, recibiese en el acto solemne de la clausura la F verde al mérito en el servicio, condecoración que se concede solo en contadas ocasiones y que ahora ha recaído sobre un muchacho de la OJE de Nules, que con su entusiasmo y buen comportamiento ha ido a demostrar en tierras de Galicia como la juventud de nuestra provincia puede encontrarse entre las mejores. A su regreso visitaron la Delegación Provincial, acompañados por el Delegado Local de la Juventud de Nules, don José Mecho Galvaldà y el Jefe de la Sección de Actividades Deportivas de dicha local don Pascual Mezquita, siendo recibidos por el Secretario Provincial de la Juventud don Vicente Trilles Vilar y el Jefe Provincial de la OJE, don Benigno Cifuentes Mesado, que tras interesarse por las particularidades y detalles de dicho Campamento y de su estancia en el mismo, felicitaron a estos ejemplares muchachos de la OJE de Nules.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON LA VOZ DE CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión... 1203 Musical Castilla; 13 Sabor español; 1330 El directo de las 1330. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica.

DESAPARECIDO de su domicilio



Desde el pasado día 14 de los corrientes ha desaparecido de su domicilio en nuestra ciudad, Vicente Alegre Quintana, de 38 años de edad, subnormal, que vestía pantalón azul marino con camisa del mismo color.

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 801 Buenos días, amigos. Con los espacios: El tiempo, santo oral, agenda, noticiero deportivo y ayer en Castellón; 830 Dos voces dos estilos; 9 Rueda de conjuntos; 930 Agenda femenina; 935 Escalera musical; 10 Musical Rítmica; 1030 De cara al mar; 11 Clásica a las once; 1130 Destile de instrumentos.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA.— 8 Apertura; 801 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 Mañana Popular. Hoy este espacio estará dedicado a complacer las peticiones musicales que los oyentes formulen telefónicamente; 1030 Rueda musical; 11 Te habla una mujer. Espacio femenino; 1140 Temas españoles.

Sostenimiento

MADRID, 5 (Prensa).— La penúltima sesión de la semana bursátil madrileña ha transcurrido dentro del mismo clima de firmeza general que últimamente preside las operaciones. Como novedad, anotaremos la ausencia de varios cambios correspondientes a títulos eléctricos, químicos, seguros y algunos otros; lo que ha hecho que el volumen total de operaciones descendiera ligeramente.

Cotizaciones FONDOS PUBLICOS Bco. Hipotecario A., 82. Bco. Hipotecario exentas, 99,50. Cto. Local Lotes viejos, 93,50. Cto. Local Lotes nuevos, 92,50.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

INVERSION MOBILIARIA Nuvo fondo, 1.919,54. Rentfondo, 529,71. Urbis, 295. Inversioes, 565. Insa, 160. Gesteval, 90,41.

PLAZA DE TOROS DOMINGO, 8 TARDE Y 11 NOCHE Antonio Molina presenta: DE ESPAÑA PARA LOS ESPAÑOLES NIÑO DE BAENA LA GALLEGUITA LITA LARA YUMA EL GUERRA LUIS FRANCO TERE BAEZA LISA KAMOYO LAURA YARA ORQUESTA CONJUNTO LOS 4 LATINOS

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 193

programas: IVA SOBREMESA SEGUNDA CADENA SEGUNDA CADENA 145 Carta de ajuste: Conchita Fiquier. 202 Sobre la marcha. 325 Dos tontos en apuros. Hoy: «El café de Nikos». Director: Norman Abbott. Intérpretes: Bob Denver, Herb Edelman, Joyce Van Patten.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. — Tel. 22 38 02 y 22 28 90 — Sin recargo D.A.M.A. Publicidad - Castellón

ALQUILERES (2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA, Ronda Miraflores 48, Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS (3430) ALQUILLO VILLA en Playa del Pinar mes Agosto y Septiembre. Razón: Dama Publicidad - Gral. Aranda 6.

COMPRAS (3494) SACOS. Compra-Venta. Anpilleras yute, mallas plástico verduras, toldos de yute a medida para camiones y terrazas. Vicente Hueso Pla. Plaza Tetuán, 38. Teléfono 21 28 47.

PICASSO HACIA LOS NOVENTA AÑOS (II)

«A VECES SIENTO NO PODER VER A LOS AMIGOS, PERO ENTONCES NO PODRIA TRABAJAR»

«Un artista debe observar la naturaleza, aunque sin confundirla jamás con la pintura, con la escultura. Se la traduce mediante signos»

La salida al dentista, una disculpa para dar un paseo. También va a la playa y a los toros, pero cada vez le interesan menos

Por ANTONIO D. OLANO

(Enviado especial de Pyresa)

«Los cuadros de Picasso. Los amigos de Picasso. Los animales de Picasso. Los museos de Picasso.»

Me temo que los aficionados a las monografías, a los estudios exhaustivos, aún tendrán mucha tela biográfica que cortar al referirse al hombre del que más libros se han escrito. ¿Cuántos?

«Míralos, míralos... Me los envían todos. Y faltan muchos. ¿Que sí los leo? Depende. Pero mejor, cuando escriben de uno, es no leer nada. No es falta de tiempo, sino sentirse cómodo. ¿Qué puede ocurrir si leo un libro, un artículo sobre mí? En el mejor de los casos que esté acertado. Y comprenderás que nadie mejor que yo conoce mis cosas. ¿Para qué me las van a contar de nuevo? Pero sí, por el contrario, dicen tonterías y cosas que me contrarían... pues lo mejor es no disgustarse leyendo. Pero raro es el día en que no me envíen libros o cosas extrañas. Todo el mundo cree que lo voy a solucionar sus problemas, algunos extravagantes, insólitos... De toda la correspondencia la que más me ha agradado es la que hace referencia a mi donación para Barcelona. De verdad que me ha entusiasmado la reacción de los españoles.»

¿Por qué esta donación a Barcelona? Un día se lo explicó a Sabartés que lo contó así: «Un día me preguntó Picasso: ¿Qué vas a hacer con los lienzos, con los dibujos, con los libros de tu colección? Yo le dije que proyectaba un Museo Picasso en Málaga. ¿En Málaga?, me preguntó extrañado. Es en donde yo nací. Pero resulta que tengo pocos contactos con Málaga. ¿No te parece que se podría hacer ese Museo en Barcelona? Comenzaron las gestiones y consultaron con Picasso en donde debería estar instalado. Fue el propio Picasso quien escogió el Palacio Aguilars. Brassyay recoge esta conversación, en términos parecidos. Explica:

«Todo el mundo conoce mi amistad, mi cariño por Sabartés. Cuando supe que quería darme todo a Barcelona, reforzó mi decisión de ceder las obras que, en gran parte, conservaban mis sobrinos, los Vilató Ruiz, en su casa barcelonesa. Por cierto que, entre las cosas de Sabartés, hay una serie de cartas, de versos míos, que no se cómo se las van a arreglar para exhibir. Dicen picardías tremendas! Se las solía dejar, junto con mis instrucciones, todas las mañanas sobre su mesilla de noche. Ya sabes que nuestro idioma, el castellano, es terrible. ¡Todo tiene un doble significado! Te sacan punta a cualquier frase que dices. No digamos a lo que está escrito... No digamos esa canción antigua que decía algo así «le ha picado un grillo en el kikiriki-kuando». Yo compuse varias canciones de este estilo. ¡Terribles! Menos mal que esos papetes míos, que Sabartés dió al Museo, tardarán cincuenta años, por lo menos, en exhibirse.»

SUS CASAS SON MUSEOS Hace solamente unas líneas hablé de los temas que podían dar lugar a las monografías sobre Picasso. Una de ellas podría ser sobre las casas de Picasso. Que va conservando a través de los años. Nunca vende nada. Siempre lo guarda todo. Yo le conocí en «La California», que ahora ha cerrado, llena de obras pictóricas y escultóricas concluidas. —De allí me echó la gran cantidad de obra que tenía que almacenar. Y un rascacielos con el que amenazaban de construcción. ¡Espantoso! Uno tiene derecho a hacer lo que quiere, a su intimidad, ¿no? Su intimidad, su «hacer lo que quiero», está en Mougins, en «Notre Dame de Vie». Llegó allí desahuciado de «La California» por las causas anotadas. De todas maneras, y en versión de su hijo Paulo, Picasso se quedó en la Costa Azul por comodidad. Lo que hubiese preferido serían los Pirineos Orientales en vez de estos Alpes Marítimos. Banyuls o Collioure pudieron ser sus puntos de residencia. Estuvo a punto de comprar el castillo de Collioure. Allí estaría más cerca de Cataluña, de España en definitiva.



«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»



Todo empezó llevando en un viaje la tarjeta de impositor de las Cajas de Ahorros Confederadas

Un viaje sin problemas. Incluso tuvo gracia quedarse sin dinero para el regreso. Como siempre hay cerca una Caja de Ahorros, y la comprobación del saldo es instantánea... reponer fondos resulta cómodo. Viajar con la tarjeta de impositor es una garantía y un signo de personalidad.

Las Cajas de Ahorros Confederadas ofrecen a sus clientes el más amplio conjunto de servicios: custodia de valores, gestión de divisas, asesoramiento financiero, cuentas corrientes con cheques, transferencias, domiciliación de recibos...

5.500 Oficinas, dedicadas a simplificar los problemas del hombre de hoy, cubren todos los puntos de España. Confiar en las Cajas de Ahorros supone despreocuparse de engorrosas gestiones, dejándolas en manos expertas.

Pero el cliente de las Cajas de Ahorros, además de lograr para su dinero rentabilidad, está colaborando al desarrollo del progreso y la cultura.

Los beneficios de la actividad y administración de las Cajas de Ahorros Confederadas, cuyos Consejeros actúan gratuitamente, no van a bolsillos particulares, sino a la colectividad de los españoles. Solo en 1970, se han destinado 3.500 millones de pesetas a restauraciones artísticas, clínicas, becas de estudios, casas-cuna, campos deportivos, centros docentes... es decir, a todo lo que mejora la sociedad.

Los hermanos Marco Antonio y José Solano, campeones navarros de natación, se han forjado en esta piscina-gimnasio creada, como tantas otras en España, por las Cajas de Ahorro Confederadas y la colaboración de Usted. Ellos afirman que...

¡Aquí están los beneficios!



Cajas de Ahorros Confederadas

¿COMO VIVE EN MOUGINS?

Mougins es un pueblo que domina parte del panorama de la Costa Azul. A muy pocos kilómetros de Cannes, en la ladera de una colina, está el camino que conduce a «Notre Dame de Vie». Una colina verde, a suficiente altura como para dominar el panorama de la costa, en los días más despejados. En lo más alto, el santuario al que, una vez al año, acuden los peregrinos. Este acontecimiento, a veces, es retransmitido por televisión. Los Picasso lo contemplan desde su propia casa.

La casa, de piedra, es espaciosa. Sótanos en los que se conserva una especie de museo de esculturas de Picasso. Hay obra de todos los tiempos, resulta por todos los procedimientos. Objetos que recuerdan a la realidad. A la que Picasso tiende; pero no confunde con su obra.

«Porque un artista debe observar la Naturaleza; pero jamás confundirla con la pintura, con la escultura. Se la traduce a la pintura merced a unos signos. Pero dado que los signos están ahí, debemos llegar a una semejanza con la naturaleza para encontrar estos signos que nos permitan trabajar. Lo surreal es la semejanza profunda que adoptan las cosas. Y que está más allá de las formas y de los colores.»

En un plano más elevado, podríamos llamarle la planta baja, está el cuarto de estar «con todo». El «colombo» colgado de su jaula y esperando la hora de las risotas. En un rincón, el televisor que, hace un par de años centró la atención de la familia. En el centro una mesa camilla en torno a la cual se hacen tertulias. Es donde Picasso lee los periódicos franceses y españoles. Donde firma autógrafos, lee y contesta a las cartas. Varios muebles antiguos sostienen verdaderas montañas de papeles, de cuadros, de dibujos propios. Un lienzo de Matisse aparentemente abandonado, a medio colgar y sin marco.

Una reja plegable, como el cierre de las antiguas tiendas, separa este cuarto de otro amplio, lleno de obras de Picasso. Y a la espalda de esta sala, otro estudio. Por allí se sale a la terraza en la que hay un estanque, el estanque en el que crecieron y se multiplicaron unos peces de colores que un día trajo Catherine.

En la misma planta la cocina. Espaciosa. Con paredes altas y blanqueadas, como de una casa andaluza hecha para una escenografía. Una amplia nevera «con todo». La familia y los amigos suelen comer en la misma cocina. Es uno de los más bellos rincones de la casa. En las repisas botellas de vino español. Un inmenso porrón con malvasía catalana. De los países más lejanos llegan vinos, comidas exóticas.

En la parte de arriba el dormitorio de Picasso. Amplio, muy sencillo, con las paredes casi desnudas. Fuera, a pocos metros, una casita. Es en la que se refugia Jacqueline. Con sus cuadros, regalo de Picasso a ella. Algunos libros. Papeles. Pero es muy difícil que Jacqueline se separe de su marido.

«Voy unos minutos, a hacer compras a Cannes. Si necesita algo y no me ve ya está protestando, ya me está llamando... Y yo soy feliz de no separarme de su lado.»

Desde que le operaron en París —una intervención renal— apenas si volvió a hacer sus habituales excursiones a los toros. Se le ha

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

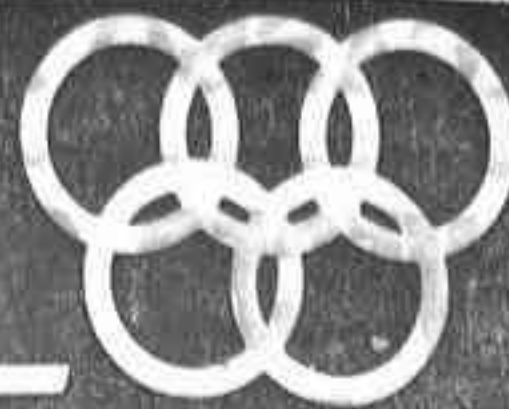
«Siento que mis amigos puedan pensar que no quiero verlos. Los veo de vez en cuando. Pero no podría trabajar si recibiera a todo aquel que desea verme»

MECANICO AUTOMOVILES con amplios conocimientos, SE PRECISA. Se ofrece: MAGNIFICO SUELDO. Incorporación inmediata. DIRIGIRSE: TALLERES ESCUDER Padre Jofre, 18. Teléf. 21417

EN UN MINUTO... DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros FERRETERIA TRAVER Colón, 43 - CASTELLÓN



# vida deportiva



## Selección Española de Baloncesto para los Campeonatos de Europa

MADRID, 5. (Pyresa). — Esta noche el seleccionador español Antonio Díaz-Miguel ha dado a conocer al Presidente de la Federación Española de Baloncesto don Enrique Menor, la lista de los doce jugadores que componen la selección que acudirá a los campeonatos de Europa que se celebrarán en Essen (Alemania) del 10 al 19 de septiembre próximos.

Esta es la selección: Brabender, V. Ramos, Cristóbal, Rafael Rullán, Emiliano (capitán), y Luyk, Real Madrid; Juan Martínez, Manresa; Santillana, Margall y Buscató, Juventud; J.L. Sagi-Vela, Kas; Martínez-Arroyo, Estudiantes.

Los seis madrildistas, Sagi-Vela y Martínez-Arroyo tendrán en Madrid a partir del día 10 de agosto unas sesiones de preparación física que dirigirá Bernardino Lombau. El resto hará lo mismo en Badalona a las órdenes de Tomás Barris. A continuación el día 19 por la noche se reunirán todos en Madrid para comenzar las sesiones preparatorias a las órdenes de Díaz-Miguel hasta el día 6 en que partirán hacia Essen.

El nuevo delegado de la selección Manolo Padilla estará en Madrid desde el domingo día ocho y el médico Jorge Guillén estará junto con la selección a partir del 19.

Hasta última hora el seleccionador tuvo problemas para decidir los doce hombres que al final sólo experimentan un cambio con relación a la que acudió al pre-europeo de Tel Aviv donde se ganó plaza para estos campeonatos. El cambio es el de Cristóbal que entonces no pudo ir por exámenes por Gonzalo Sagi-Vela.

Hay que hacer constar que Díaz-Miguel mantuvo hasta la última hora la duda de Víctor Manuel Escorial —se examina en plenos campeonatos— y de Carmelo Cabrera recuperado de su lesión pero no en condiciones de rendir en una competición en la que hay que jugar siete partidos en nueve días.

Un redactor de Pyresa pudo hablar esta misma tarde con el capitán Emiliano Rodríguez y el seleccionador Antonio Díaz-Miguel. Ambos manifestaron que ambicionan el cuarto puesto supondría el récord después del quinto obtenido en Nápoles pero que nunca un Campeonato de Europa se había presentado tan duro y tan difícil, por lo que no habrá que extrañarse si se vuelve con un octavo puesto.

Hay gran preocupación en todos y cada uno de los jugadores que son conscientes de la enorme responsabilidad que tiene sobre sus espaldas el baloncesto español.

**gongar**  
LENCERIA CORSETERIA  
Plaza de Santa Clara, 4  
(ESQUINA VERA)  
CASTELLON

**MECANICO**  
con conocimientos de radio-técnico o electricista interesa para Empresa en Castellón. Interesados presentarse en DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6

**PERRET**  
Y SUS GITANOS

¡GRAN ACONTECIMIENTO!

Mañana sábado 11 noche

EN

**TIMSHEL**

PLAYAS DE BENICASSIM

Junto Plaza de Toros LA VIÑA

UNICO DIA DE ACTUACION

RESERVA DE MESAS al teléfono 2219 53 de CASTELLON

## GENTIL AMAZONA



La gentil amazona internacional inglesa, Janet Smith participa en las pruebas hípcas de La Coruña. Hizo gala de su preparación y estilo, venciendo en una de ellas, organizada por la Sociedad Deportiva Hípica de la capital gallega. Janet fue muy felicitada y aplaudida. (Foto Cifra).

PESCA

## El domingo, en el puerto, la última fase del Campeonato Provincial

Tal como informamos en nuestra crónica anterior, la Delegación Provincial de la Federación Española de Pesca ha organizado el Campeonato de Pesca Marítima con caña correspondiente a nuestra provincia y el domingo pasado, se celebró en el Puerto de Burriana la primera jornada de esta máxima competición de sector cuyos resultados obtenidos fueron los siguientes:

| Puntos | Nombre                    | Puntos |
|--------|---------------------------|--------|
| 1      | Miguel Forcada, Esport    | 4.108  |
| 2      | Juan Vives, Esport        | 3.087  |
| 3      | Claros López, Cultural    | 1.273  |
| 4      | Luis Edo, Cultural        | 1.115  |
| 5      | Paco Mon, Cultural        | 905    |
| 6      | Vicente Avinent, Cultural | 701    |
| 7      | M. Prades, Cultural       | 402    |
| 8      | José Ten, Esport          | 201    |
| 9      | A. Balaguer, Cultural     | 131    |

**gongar**  
BOUTIQUE DE LA NOVIA  
Plaza de Santa Clara, 4  
(ESQUINA VERA)  
CASTELLON

10—José Ortells, Cultural 171  
11—Marino Ferrer, Cultural 161

En la clasificación actual como

**fidecaya**

Cédula de Ahorro progresivo

Simbolos premiados en los sorteos celebrados el día 31 de Julio de 1971 ante D. Alberto Ballarín Marcial, Notario del Ilustre Colegio de Madrid.

PREMIOS TOTALES

1º N.º 8.549  
2º N.º 2.274

PREMIOS PARCIALES

|              |               |
|--------------|---------------|
| 1º N.º 5.453 | 6º N.º 9.411  |
| 2º N.º 7.748 | 7º N.º 0.299  |
| 3º N.º 1.366 | 8º N.º 2.295  |
| 4º N.º 3.314 | 9º N.º 4.187  |
| 5º N.º 7.918 | 10º N.º 9.497 |

Para información en nuestras Sucursales de:

FIDECAJA, S.A.

San Francisco, 4-1º CASTELLON DE LA PLANA  
Sucursales y Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España.  
Oficinas Centrales:  
D. Ramón de la Cruz, 67-Madrid-1

## EL AGUA BAJO CONTROL BACTERIOLOGICO

**FONTER**  
Agua mineral carbónica natural  
**FONT VELLA**  
Agua natural mineral

POSEEN EN CONOCIMIENTO DE TODO EL PUBLICO NACIONAL, QUE:

—TIENE ESTABLECIDO CONTROL DE CALIDAD TANTO PARA EL AGUA, COMO PARA TODO SU PROCESO DE ENVASADO.

—EL CONTROL BACTERIOLOGICO SE VERIFICA DIARIAMENTE POR EL LABORATORIO DE ANALISIS DOCTOR OLIVER RODES.

—LA PLANTA DE «FONTER» EN AMER (GERONA) DISPONE DE LABORATORIO PROPIO DESDE 1968.

—LA PLANTA DE «FONT VELLA» EN SAN HILARIO DE SACALM (GERONA) TIENE ASI MISMO LABORATORIO PROPIO DESDE 1970.

POR TODO ELLO, PODEMOS GARANTIZAR PARA LAS DOS AGUAS FONTER Y FONT VELLA EL MAS ALTO STANDARD DE CALIDAD Y PUREZA.

se puede apreciar existe una manifiesta ventaja de los deportistas Miguel Forcada y Juan Vives pero no pueden confiarse mucho ya que en la jornada del próximo domingo pueden ocurrir muchas cosas.

Esta competición al igual que la anterior dará comienzo a las siete de la mañana y finalizará a las ocho de la tarde existiendo un descanso al medio día desde la una a las tres. La zona valedera será la correspondiente a la escollera del faro y transversal en su parte exterior, escollera del pesquero y el frente en su totalidad.

La mesa del Jurado estará instalada en la Guardería de Cañas de la Cultural Deportiva de Castellón y en este mismo local se procederá a la entrega de premios a las 8:45 de la tarde.

Hablando de trofeos nos compaña manifestar que aparte de los aportados por la Delegación Provincial de Pesca se ha recibido una magnífica copa de la Excm. Diputación Provincial; otro valioso trofeo donado por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y han prometido su envío las Sociedades, Cultural Deportiva de Castellón, el Esport Pescador y la Sociedad Deportiva El Pescador de Burriana.

Como es natural existe un inusitado interés por esta segunda y última jornada ya que aparte de darnos a conocer a los campeones provinciales nos proporcionará a los que nos tienen que representar en el próximo Campeonato Regional que se ha de celebrar en Cullera el día 5 de Septiembre.

¿Animo a todos!

SPRINT

**CICLISMO**

## La suspensión de Pingeon permanecerá inalterable

PARIS, 5 (Aifil).—Roger Pingeon permanecerá suspendido hasta el 27 de agosto. Esta es la respuesta dada por la Unión Ciclista Internacional a la Federación francesa que había intervenido para intentar una rebaja de pena de cuatro días, con el fin de que el ciclista francés pudiese tomar parte en el Gran Premio de Plouay, el día 24 de agosto.

El secretario general de la Unión Ciclista Internacional ha señalado que en el reglamento concerniente a la lucha antidoping no está previsto el aumento ni la reducción de las sanciones.

## HERCULES CORTES ha muerto en un accidente de automóvil en EE. UU.

MADRID, 5. (Aifil). — El campeón del mundo de todos los pesos de lucha americana, el español Alfonso Chicharro «Hércules Cortes» ha perecido en accidente de automóvil, ocurrido en la madrugada del pasado día 24 en el Estado norteamericano de Ohio, según noticias que se reciben en Madrid, procedentes de aquella nación.

El accidente se produjo cuando el luchador español, después de actuar en una velada, se dirigía, en compañía de otro compañero, a su casa. Este último se quedó dormido y no recuerda nada del accidente y aunque sufre algunas magulladuras prácticamente está ileso y Hércules Cortes, que conducía el automóvil, al parecer, también se quedó adormilado, yendo a estrellarse contra un árbol y sufriendo la rotura del cuello, lo que originó su muerte en el acto.

## panorámica

Roselló sigue en el Barcelona

BARCELONA, 5. (Pyresa). — La sorpresa en la presentación del Club de Fútbol Barcelona fue que el nuevo entrenador, Rius Michels, no contaba con Roselló. Ayer, en la reunión de la Junta Directiva se estudió el caso Roselló y, al parecer, Michels, ha pedido una corta espera con el fin de ver personalmente las posibilidades del menorquin. Roselló, pues, no irá, al menos por el momento, al Rayo Vallecano, donde ya estuvo la temporada pasada, y se quedará en Barcelona, donde jugará tres partidos amistosos por la región, concretamente en Granollers, Cardedeu y Manlleu. A la vista de los resultados que se obtengan de estas tres confrontaciones, Michels decidirá si Roselló queda en la plantilla o bien es cedido o traspasado a algún otro equipo.

Guruceta, recusado

BARCELONA, 5. (Pyresa). — Ayer se reunió la Junta Directiva del Barcelona y, entre los acuerdos más importantes, figura el de recusar al árbitro Sr. Guruceta, para la próxima temporada.

Aunque el criterio del Barcelona con relación a los arbitrajes es totalmente contrario a las recusaciones, lo único que pretende es situar al colegiado Sr. Guruceta en el lugar que —según el Club— le corresponde en vista de su deplorable actuación en el partido Barcelona-Real Madrid.

Aunque el comunicado todavía no es oficial, se puede asegurar que será Guruceta el único árbitro que figure en la lista negra que el Barcelona enviará, probablemente hoy, al Colegio Nacional de Arbitros.

Sánchez y Babot, vencedores de Moto-Cross, en Vitoria

VITORIA, 5. (Pyresa). — El ex campeón de España de Moto-Cross, José Sánchez de Barcelona, en seniors, y Santiago Babot, en juniors, han sido los vencedores de la prueba internacional de moto cross «Virgen Blanca», patrocinada por la Peña Motorista de Alava, con la colaboración del Automóvil Club Vasco-Navarro.

En la prueba de juniors se han dado diez vueltas y en la de seniors doce, sobre un circuito de 1.200 metros. La vuelta más rápida fue a 1:35-5.

El equipo español de tenis irá a Suecia

MADRID, 5. (Pyresa). — El equipo español de tenis participará en la copa Rey de Suecia, cuya fase final se jugará en Italia durante los días 10 al 12 del próximo mes de diciembre. La primera ronda de clasificación deberá estar terminada antes del primero de noviembre. Junto con España participan los equipos nacionales de Austria, Checoslovaquia, Suiza, Bélgica, Gran Bretaña, Francia, Finlandia, Polonia, Suecia, Holanda, Hungría, Noruega, Dinamarca, Yugoslavia y Alemania.

Rafael Cano irá a Helsinki

MADRID, 5. (Pyresa). — Tras unas pruebas de control celebradas ayer, el atleta español Rafael Cano ha sido designado por la Federación Española para representar a España en los campeonatos de Europa de Helsinki en la especialidad de decatlon.

Jugador brasileño transferido al Las Palmas

RIO DE JANEIRO, 5. (Aifil). — El futbolista brasileño Claudio, delantero centro del equipo fluminense de Río de Janeiro, será transferido al equipo español Las Palmas según informó hoy en esta capital la emisora de radio «Globo».

Aunque todavía no se ha firmado el contrato, parece que las negociaciones llevadas a cabo por el empresario José de Ama finalizaron con el traslado de Claudio para el equipo español.

Tratos para el traspaso de Yanko Daucik

BARCELONA, 5. (Pyresa). — El Español, en su afán de colocar a Yanko Daucik en otro club, ha hecho proposiciones a algunos equipos, uno de los cuales es el Red Star, conjunto parisino de Primera División, que parece que está muy interesado por él. Sin embargo el Español pide un millón de pesetas para su traspaso y el equipo francés solamente ofrece 750.000. Se cree que finalmente llegarán a un acuerdo y el cuadro españolista incorporará en sus arcas el mencionado millón de pesetas, así como el jugador tendrá la oportunidad de triunfar en el fútbol francés.

Presentación del A. de Madrid

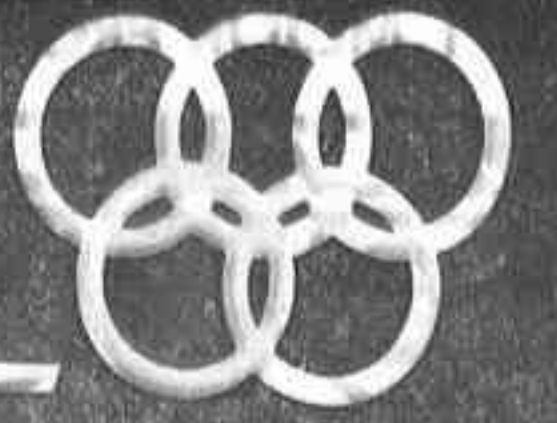
MADRID, 5. (Pyresa). — Han sido presentados los jugadores del Atlético de Madrid, en un acto en el que pronunciaron unas palabras su presidente, D. Vicente Calderón, el entrenador, Marcel Domingo y el jugador Calleja.

La plantilla actual del Atlético de Madrid está compuesta por los siguientes jugadores: Porteros: Pacheco, Rodri y Zubizarain; defensas: Calleja, Catón, Jayo, Melo, Ovejero y Quique; medios: Adelardo, Eusebio e Iglesias; delanteros: Albert, Gárate, Irureta, Leirós, Luis, Orozco, Pataco, Salcedo y Ufarte. A éstos hay que agregar las altas: Benegas, que la anterior temporada estuvo cedido al Real Mallorca; Cabrer, procedente del Club Atlético Newell's Old Boys; Jaquet, del Club Cerro Porteño; Leal, del Atlético Madrileño; y Piñel, que en la anterior temporada estuvo cedido al Elche.





# Vida deportiva



### Cuatro muchachos de Castellón inician la Vuelta a España en un Citroen 2 C.V.

Ayer iniciaron la vuelta a España, que se proponen realizar en 30 días, utilizando un Citroen berlina de 2 C. V., cuatro muchachos que pertenecen al Grupo de Espeleología de la O. J. E. de nuestra Ciudad.

Durante esta vuelta, que tiene mucho de aventura, efectuarán escaladas a cumbres tan importantes como son el Pico Almanzor, Torreón de los Galayos, Bola del Mundo, Mujer Muerta, Veleña, Mulhacen, Torre Cerrado, Peña Vieja, Naranjo de Bulnes, Monte Perdido, Aneto y Casali de San Bernardo, así como exploraciones de la Cueva Helada Casteset, Sima Rencusa y otras.

Coincidirán a finales de mes, en Santiago de Compostela, con la Marcha Nacional de O. J. E. a Santiago, y con la de esta provincia para ganar juntos el jubileo.

Esta actividad la realizan los cuatro jóvenes más veteranos del E. O. C., Alberto Usó, Carlos Moreno, Antonio Ribalta y David Agost, y en su financiación intervienen, aparte de la Delegación Nacional, el Gobierno Civil, el excelentísimo Ayuntamiento de Castellón, Magnífico Ayuntamiento de Vall de Uxó, Cámara de Comercio, Muebles Palau, Ferró Enamel, Materiales de Construcción P. Melchor, Casa Central Citroen en Madrid, Garage Castellón y Casa Armentgot.

## TRABAJO INTENSIVO EN EL ESTADIO CASTALIA

### Donde Muller sigue su plan de entrenamientos dobles

Hay mucha fe puesta en la plantilla castellanense este año. Lucien Muller, que nos ha llegado "con un hambre de balón terrible", no para con sus ejercicios diarios, mañana y tarde, sobre los nuevos y conocidos jugadores albinegros.

Los "aficionados-socios", aprovechando de las vacaciones que se disfrutan en "esta primera quincena" de agosto, acuden en gran número a presenciar esos ejercicios tan diversos y espectaculares que el entrenador Muller ensaya con sus pupilos.

Por la mañana, que es cuando la persona se encuentra aún un poco confusa al no haber descansado por el calor de la noche, el entrenamiento es más suave, ya que el entrenador tampoco duerme por el calor. Por la tarde la cosa, entrenamiento, ya es un poco más fuerte. Por la tarde ya se corre más, se le da al balón y se ensayan ju-

gadas y tiros a gol. Los delanteros tirando y los porteros parando. Lo que nos da señales muestras, al parar los porteros y marcar goles los delanteros, de que todos son buenos, de que todos están por igual de clase.

Todo transcurre bien, con disciplina. Y el "socio-abonado" aplaude. Que es su obligación y el único que tiene derecho a entrar al campo. Y al único que dejan, claro.

Lucien Muller, cuando se enfada con algunos jugadores, por no acortar en sus indicaciones, con suavidad y fina educación les rinde en francés para que los jugadores crean que les anima en lugar de protestarles.

Este sistema lo empieza con todos menos con Cayuela, que, como conoce el idioma de Brigitte Bardot, de cuando sus tiempos de Andelicht, no puede hacerlo en francés y empieza para ello el alemán, que lo domina a la perfección el de Estrassburgo.

Nosotros, muchas veces, para fastidiarle, no a Cayuela, sino a Muller, le hablamos en valenciano. Pero nada, no nos vale, ya que de valenciano sabe tanto como Pepe Barberá. Así que nos habremos de dedicar a estudiar el chino.

El que más peso ha traído de sus vacaciones ha sido Mendieta. Es natural, ya que el muchacho fue operado de una hernia umbilical días después de haber terminado la temporada y, muy razonable, ha tenido que guardar obligado reposo. Por lo que le hemos visto estos días se encuentra como en sus mejores tiempos. Ya estamos pensando, vista la clase de los tres por-

teros, Miñán, Araquistain y Mendieta, que Muller tendrá que ponerles en suerte para ver a quién alinea. Aunque no sé quién dijo que esto estaba resuelto. Esto es, poner a uno cualquiera en la portería y los otros dos de defensas laterales.

Oscar nos parece ha crecido algo, o será que el canario, ahora, camina con la cabeza alta, quitado el disgusto de la temporada pasada al no ascender el equipo a Primera División.

En cambio, Babillon se ha presentado más delgado, pero más atleta, más hecho y con una mata de pelo sobre su frente que nos da en el corazón es el anuncio del ascenso... Ya que el año pasado no se consiguió por los pelos.

Los jugadores castellanenses, nuevos y conocidos, dominan ya completamente el terreno de juego. Todo, menos esos trozos que las mangueras de riego del Estadio impiden saltar y correr. Una medida muy buena del encargado del cuidado del terreno de juego para ensayar en un partido oficial de liga, metiendo las mangueras de marra entre los defensas del equipo contrario. A ver si así, Félix, marca alguna vez, que lo que es por juego, le sobra a rabiar al gallego.

A estos entrenamientos acuden muchos directivos del conjunto castellanense. Es obligado. Lo que no es obligado es acudir a las juntas ordinarias y extraordinarias del club.

Decimos obligado porque así se puede comentar con autoridad todo lo que por allí pasa, haciéndonos la competencia a los de la Prensa.

Lo bueno del caso es que, nosotros no acudimos a las juntas ordinarias ni extraordinarias del club para presumir después de que lo sabemos todo. Y por si nos piden dinero, claro.

JOSE TEN V.

**gongar**  
BOUTIQUE DE LA NOVIA  
Plaza de Santa Clara, 4  
(ESQUINA VERA)  
CASTELLON

**gongar**  
LENCERIA CORSETERIA  
Plaza de Santa Clara, 4  
(ESQUINA VERA)  
CASTELLON

## INTERES POR LA II SUBIDA A LA CUESTA DE MORELLA

Llegan noticias alagadoras sobre el interés por la II Subida a Morella, que en la histórica villa se encargan de aumentar con su difusión, por una parte el Ayuntamiento y por otra los jóvenes de Tele-Club de Morella, entusiasmados ante el acontecimiento que se avecina. Y la cosa no es para menos, ya que sólo de Castellón tienen anunciada su participación como figura estelar, por el vehículo y por lo que representa, El Carceller, que lo hará sobre su Fórmula 1430 national, que hará su debut en la provincia en esta ocasión. Luego, los pilotos de reconocida valía y entusiasmados deportivos como son Manolo Ripaliches sobre Alpine, Campión Provincial 1970 de Pilotos y en vías de reva lidiar este título; Alfredo Blasco, también sobre Alpine, lleva en su haber los recientes éxitos de segundo en la X Subida a Morella y también segundo en el VI Rallye Benicasim—ocupando el primer lugar de la Clasificación Regional y Social en el mismo Rallye; seguidos con E. Betoret, sobre Mini, que pese a sus irregularidades, ya causa respeto a los "cocos" de la región que tienen en Castellón bastante que roer para obtener buenas clasificaciones. Sigue después un regular Carlos Sáez, sobre Coupe 850; Angel Solsona, que debutará sobre su Simca 1.200 G. T.; Manolo Castellano, sobre 1430, aspirante al título de Pilotos a poco que las cosas se le pongan bien; E. Torrens, sobre Coupe 1.600 Seat, Izquierdo, sobre Coupe 850; V. Mateu, sobre Mini 1.000, y alguno más para llegar a las doce sólo, de Castellón, a

los que hay que añadir la anunciada participación de un Fórmula IV, de Valencia.

Creemos que el interés está más que demostrado, máxime cuando el club organizador, que cuenta con el Patrocinio del Ayuntamiento y Tele-Club de Morella, cuenta con el entusiasmo del Alcalde y la juventud. Sabedores los organizadores de este Club trabajador, que es el Automóvil Club Castellón, que es el apoyo de las autoridades provinciales y locales, y con el interés de la Agrupación de Tráfico, de ayudar a este deporte, que está muy lejos de las metas y aspiraciones en que se debe pensar, y necesidad de mayor apoyo en su parte deportiva, y una mayor colaboración entre los organismos federativos y los propios clubs organizadores de las competiciones, con todas las facilidades viables.

Hemos citado repetidas veces el esfuerzo y el tesón de la Agrupación de Tráfico, a quien, hoy por hoy, creemos se deben la mayor parte de los éxitos del deporte automovilista, nos atrevemos a decir en toda España. Pero aquí en Castellón tenemos otro ejemplo de ayuda, al deporte de las cuatro ruedas, en la Jefatura Provincial de Tráfico, dispuesta en todo a olvidar fechas y apresuramientos con tal de que una prueba más se celebre dentro de este deporte que sin duda está en embrión en España; y por cierto no por sendas de comprensión y entendimiento precisamente, que son necesarias para poder culminar una mejora, el entendimiento y la comprensión, entre los pilotos y los organizadores, pero teniendo como mediador a los organismos federativos que deben tener a sus representantes en todas y cada una de las actuaciones para poder, luego, actuar como jueces imparciales entre las polémicas de unos y otros. No les parece que es un caso que debe sonrojarnos, lo sucedido en el Jarama? Primero, porque no debió suceder, doblegándose quien lo tuviera que hacer en aras del deporte; y luego, porque pensamos desde lejos, que la culpa iría a medias. Lógicamente se debió bajar del burro para no tener que soportar todo lo que se echa encima a nuestro automovilismo. Porque, por un lado, los pilotos se harán más fuertes y queriendo tener más razón; y no digamos los directivos. Total, lo mejor, el arreglo y la comprensión, pero sin llegar a extremos que a nada conducen, sino a trabajar en contra de lo que se pretende, el bien del deporte Automóvil. — ESCAPE

## Popularidad del fútbol español en Holanda

### El Feyenoord tiene un equipo en primera división, otro en segunda, y 24 equipos afiliados

Su masajista Gerard Meyer desearía trabajar en Barcelona

TARRAGONA, 5 (Pyresa).— Es rubio, alto y fuerte. Es Gerard Meyer, masajista del equipo de fútbol S.C. Feyenoord, de Rotterdam, que el pasado año conquistó el título de Campeón Intercontinental. Este hombre vive ahora la vacación anual en las playas de Salou. Y es una estupenda atalaya para conocer opiniones sobre fútbol mundial, pues él ha recorrido muchos países cumpliendo su misión de masajista de aquel equipo.

Una conversación mantenida en inglés, al filo de la madrugada, en el bar San Francisco, en una de esas urbanizaciones de la Pineda. Por supuesto que rodeados de turistas por todas partes, incluido el personaje. Don Francisco Más hizo las funciones de intérprete, aunque Gerard Meyer, al principio, se mostraba reservado.

“MASAJISTA PROFESIONAL”  
Me dice que él también fue futbolista, que jugó con un equipo de segunda división holandesa. Aun practica el beisbol, pese a que su trabajo como masajista es agotador.

—Desde las nueve de la mañana hasta las doce; de tres a seis de la tarde y aún por la noche, pues hay equipos que entrenan a esas horas —dice—.

—¿Y vive usted exclusivamente de este trabajo? —Naturalmente. Y vengo a pasar las vacaciones a España, hace ya bastantes años.

—¿Los jugadores también? —La mayoría. En Mallorca, Ibiza, Málaga, Torremolinos. Gerard es masajista profesional. Doce años en el empleo.

—Es necesaria la titulación en mi país. Estuve trabajando en un hospital, con un fisioterapeuta, hasta conseguir el diploma.

“EL FUTBOL HOLANDES”  
Acaba de fichar cómo entrenador del Barcelona el que lo fue del Ajax, Michels. Buen amigo de nuestro interlocutor.

—Es muy bueno —dice—. Pero creo que desconoce la mentalidad de los jugadores españoles. El fútbol holandés es muy fuerte. El

español más técnico, pero menos duro. Se que Michels es muy exigente. Creo que el Barcelona ha hecho una estupenda adquisición.

El Feyenoord es toda una institución deportiva en Rotterdam, ciudad que cuenta con 700.000 habitantes.

—Tenemos un equipo en primera división, profesional; otro, semi-profesional en segunda y 24 equipos juniors afiliados.

—¿Y socios? —En realidad contamos tan sólo con aficionados. Nuestro estadio, en un encuentro cualquiera de Primera División, registra hasta 65.000 espectadores.

“GANAR DINERO Y DIVISIVO”  
Me habla de que en Holanda son muy populares los equipos del Madrid y del Barcelona. Particularmente, Amancio y Pirri. Pero recuerdan mejor aquel equipo del Madrid que se llevó cinco copas de Europa, con Puskas, Di Stéfano y Compania.

—¿Ganan tanto los jugadores allí como aquí? —También ganan, también. Aunque nosotros no tenemos figuras individuales. En realidad la figura es todo el equipo.

—¿Destaque, sin embargo, a un jugador? —Hanegen.

—Oiga. ¿Y hay mucho teatro también a la hora de actuar usted? —No nunca, cuando un jugador cae, hay teatro.

“VENDRIA A BARCELONA”  
Gerard Meyer está casado. Tiene dos hijos: niño y niña. Hace cinco años que descubrió Salou, por sus fotografías, y decidió venir a pasar sus vacaciones.

—Alguna vez he pensado en venir a trabajar a España, y de hacerlo me gustaría pertenecer al equipo del Barcelona. Porque ocurre un fenómeno muy curioso. El Real Madrid es mucho más popular que el Barcelona en Holanda, pero la mayoría de los jugadores holandeses si tuvieran que elegir, se quedarían con el Barcelona.

Y seguimos hablando. Varias horas, a la vez de unas copas... Daniel de la FUENTE TERRON

## Torreblanca, 5-Els Fillois, 1

Primer trofeo Torreblanca. Parado de escasa calidad. El árbitro no impuso su autoridad lo que hizo decrecer el interés. El Torreblanca consiguió dos goles por Agut (de penalty), Blázquez, Isidro, Armando y Agut.

El gol conseguido por Els Fillois lo marcó Esteller de penalty. A los 20 minutos, el árbitro expulsó a Gil, del equipo visitante, por incorrección.

Por el equipo local destacaron Agut, Vidal y Armando y por primera vez, Muñoz, que promete en su puesto de defensa.

Falta jugar el próximo domingo el Fundación Flors de Villarreal.

EOLO

**OFICIALES CARPINTERIA**  
INTERESAN A EMPRESA EN PLENA EXPANSION. INTERESADOS DIRIGIRSE POR ESCRITO A REFERENCIA 1183 DE PUBLICIDAD MEBBA. Castellón.

## BIOK, MUEBLES A TODA PRUEBA (... y de madera, por supuesto)



### como nuestro mobiliario de oficina para trabajar de un modo más eficaz

El despacho, la oficina. Cuántas cosas dependen de que el trabajo en ellos se haga a gusto, con los mejores medios, en un ambiente agradable y sobre un mueble adecuado un puesto realmente funcional, en donde nada nos estorbe, y en donde se pueda sentir esa satisfacción de trabajar mejor.

El MOBILIARIO DE OFICINAS Y DESPACHOS BIOK está concebido para que sea así, porque sabemos hacerlo así auténticamente funcional y de madera, por supuesto.

BIOK, construye para los que saben apreciar de verdad lo que es un buen mueble, su MOBILIARIO DE DESPACHOS Y OFICINAS hechos con la calidad BIOK que todos conocemos, pero con las ventajas técnicas y económicas que proporciona una producción más avanzada.

BIOK, para los que saben relacionar precio, línea y calidad



Solicitenos información sin ningún compromiso  
Avda. del Generalísimo, 8 - IRUN (Guipúzcoa)

## CONVOCADAS 650 PLAZAS

25 AUXILIARES BANCO BILBAO, AMPLIABLES 147.000 pesetas. Ambos sexos. No se exige ningún título. Edad: 16 años cumplidos, sin límite máximo. Instancias hasta 31 agosto.  
340 AUXILIARES CORREOS, MAS VACANTES, CON 126.000 Ptas. Ambos sexos. Título Bachiller Elemental o equivalente. Edad 18 años y menos de 55. Instancias hasta 16 agosto.  
300 POLICIAS MUNICIPALES DE MADRID con 90.000 pesetas. Solo varones. No se exige ningún título. Menos de 35 años. Instancias hasta 30 agosto.  
PREPARESE EN SU PROPIO DOMICILIO. Con nuestras Contestaciones y textos completos que contestan íntegramente a los programas, puede usted preparar EN SU PROPIO DOMICILIO todas estas oposiciones, con absoluta garantía de éxito. Millares de nuestros aprobados lo atestiguan.  
PROGRAMAS E INSTANCIAS. Pida hoy mismo el programa o programas que le interesen, y el modelo oficial de instancia, incluyendo 10 pesetas en sellos de Correos. Diríjase inmediatamente a la ACADEMIA CABALLERO, CALLE SANTA BARBARA, 4. APARTADO 4.087. MADRID. UNA SIMPLE CARTA CAMBIARA SU PORVENIR.

MAS Y MEJOR PROTECCION CON



Avda. Pérez Galdós, 17 - CASTELLON

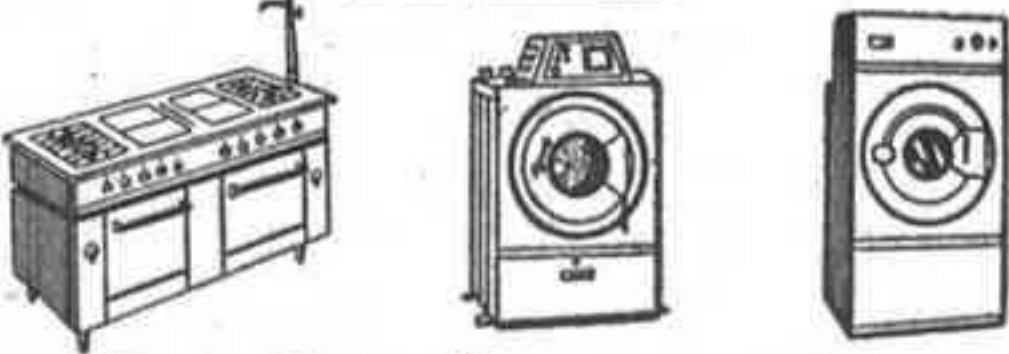
TOLDOS para su Balcón, Terraza, Hoteles, Residencias, Restaurantes, Campings, etc. MUEBLES DE JARDIN (Toldillas), Balancines, Columpios, Conjuntos playeros, etc.

Calidad en sus LONAS, variedad de COLORIDO y garantía de SERVICIO

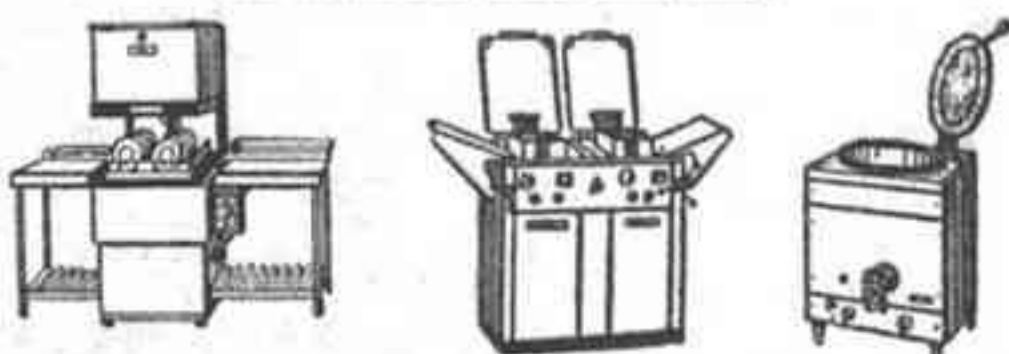
Pida presupuesto, sin compromiso, al Teléfono 21 46 97

FROST

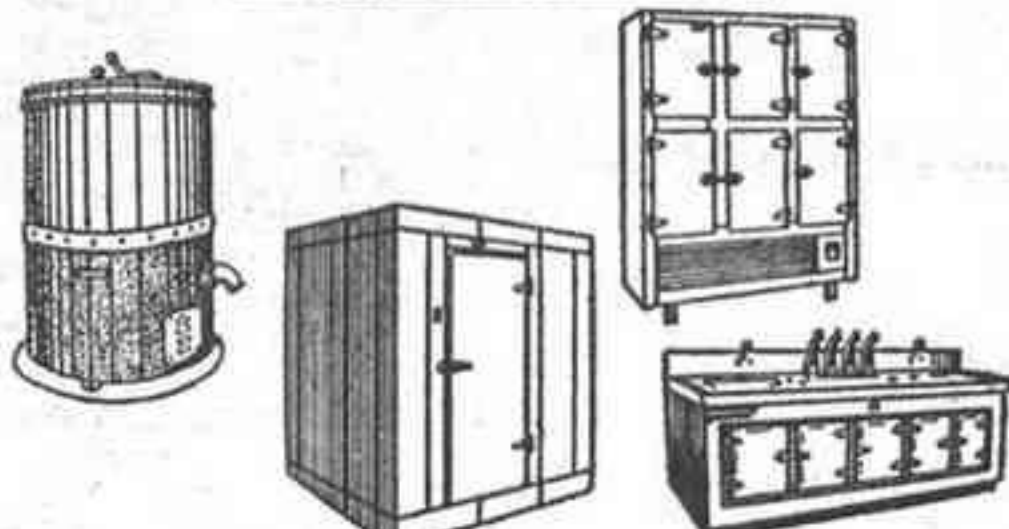
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS PARA MONTAJES COMPLETOS DE HOSTELERIA, COLEGIOS, RESIDENCIAS, LAVANDERIA INDUSTRIAL. MENAJE INDUSTRIAL



cocinas, lavadoras, secadoras



lavavajillas, freidoras, marmitas

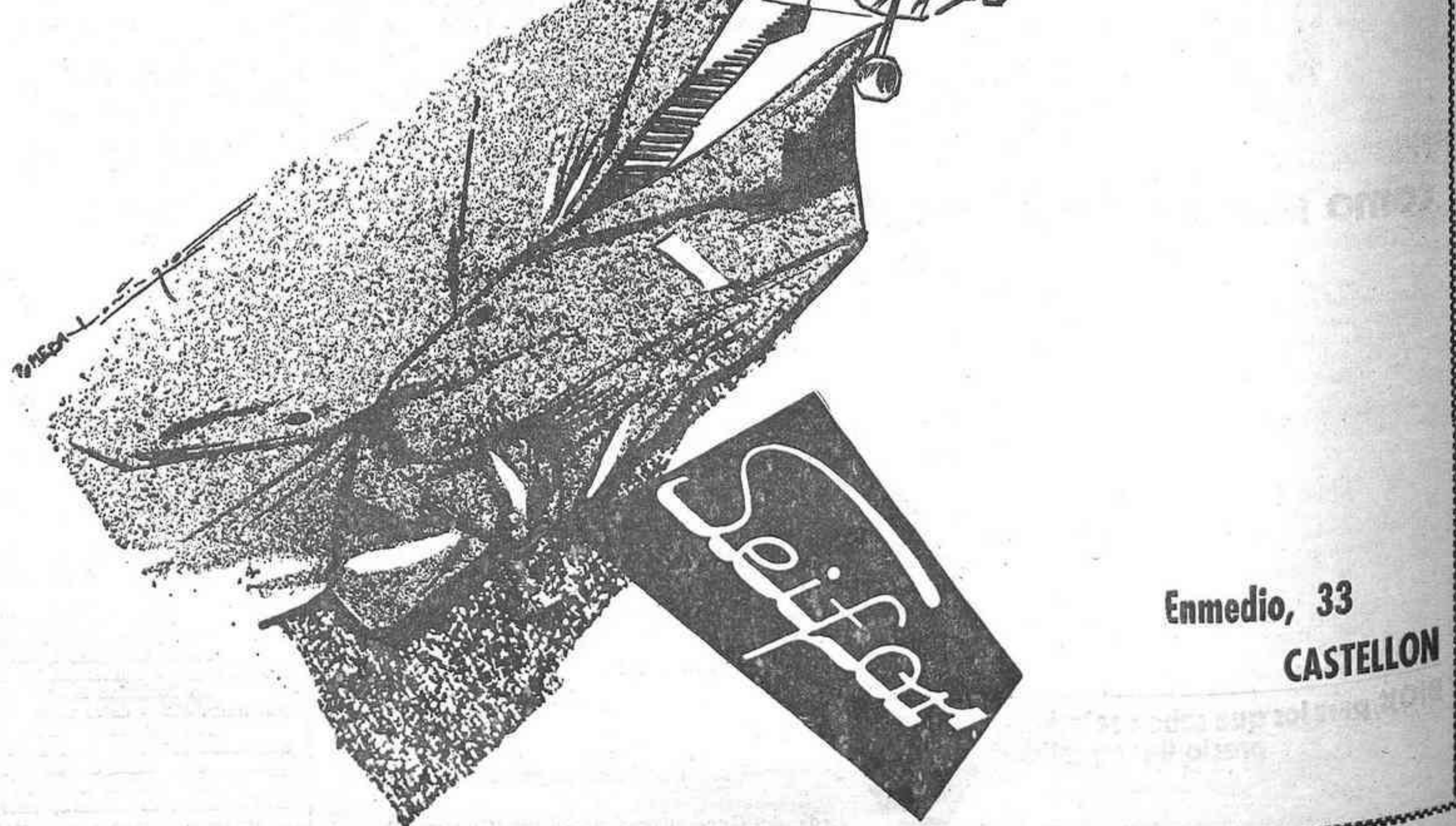


centrifugadoras, cámaras, armarios mesas calientes o frigoríficas.

EXPOSICIÓN Y VENTA: CONDE PESTAGUA, 10 Y 14 Y SAN LUIS, 7 Y 9. Teléfono 22 05 44. FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Teléf. 21 28 80 CASTELLÓN

Table with multiple columns containing numbers and names, likely a lottery or prize list. Includes a section for 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO' and 'CADUCAN EL 5 DE FEBRERO DE 1972'.

Vista bien vistiendo en



Enmedio, 33 CASTELLON

Advertisement for Roca sanitary ware. Includes an image of a toilet and the text: 'En saneamiento Roca crea la linea la más amplia gama en cuartos de baño'.

J. J. DOLS Colón, 41 Exposición y Venta Tel. 21 69 80

Advertisement for Ducati Guzzi MT MINI y MARCELINO. Includes the text: 'AUTOMATICOS - 3 - 4 - 5 - Velocidades General Sanjurjo, 26 CASTELLON'.



Table with multiple columns containing numbers and names, likely a lottery or prize list. Includes a central box: 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 5 DE FEBRERO DE 1972'.

Advertisement for SAVA vehicles. Features a van image and text: '3 Modelos Combi, Microbús, Plata-forma, Capitone y furgón.', 'Puerlos abisagrados o correderas.', 'tiene 5 trajes diferentes', 'Veículos confortables, ágiles, versátiles y duraderos.', 'PIDA UNA DEMOSTRACION EN: AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A. Pinar Olives, 14 - Teléfono 21 64 85'.

Advertisement for Roca air conditioning. Text: 'acondicionador de aire Roca', 'exclusivamente para SEAT 124 y 1430', 'PRIMAVERA EN SU COCHE', 'Ambiente acondicionado, es mayor seguridad de conducción.', 'SANEAMIENTO', 'LIMAC', 'Motores LOMBARDINI DE 7 1/2 A 56 H. P.', 'TALLERES DUFOS'.

Advertisement for Airveglia air conditioning. Text: 'acondicionador de aire Airveglia', 'exclusivamente para SEAT 124 y 1430', 'PRIMAVERA EN SU COCHE', 'Ambiente acondicionado, es mayor seguridad de conducción.', 'DISTRIBUIDOR OFICIAL: ELECTROTECNICA Enrique Peris', 'C/. FIGUEROES, 11', 'TELÉFONO 21 52 81 CASTELLÓN', 'ESPECIALIDAD EN LA REPARACION DEL EQUIPO ELÉCTRICO DEL AUTOMÓVIL', 'PUERTA A PUNTO ENCENDIDO CARBURACION Y DIAGNÓSTICO MOTOR'.

# INFORMACION NACIONAL

## ES PAÑA EN SINTESIS

SAN SEBASTIAN

Unos seiscientos cincuenta mil viajeros han cruzado la frontera de Irún, en ambas direcciones tanto por ferrocarril como por carretera, durante los cinco primeros días del presente mes de agosto, lo que supone un nuevo record para dicha frontera.

MADRID

Cuatrocientos alumnos han terminado su preparación en la Organización Sindical «Virgen de la Paloma» en el presente curso. Se imparte en Irún de la Paloma enseñanza de nueve ramas, electricidad metal, artes gráficas, delineación, automovilismo, madera, construcción, electrónica y química. Estas ramas están a su vez subdivididas en especialidades, hasta un total de cuarenta y seis, a las cuales pueden optar libremente los alumnos.

—Se cuenta en la actualidad con treinta y nueve residencias para trabajadores, de las que tres son ciudades residenciales, y dos, complejos hoteleros, manifestó el Director Nacional de la O.S. de Descanso, en unas declaraciones hechas a Radio Nacional. «Durante el verano se espera la afluencia de unos sesenta mil trabajadores con sus respectivas familias».

—Un cartel advirtiendo a todos los turistas norteamericanos en España sobre el peligro que entraña el uso o posesión de cualquier tipo de drogas en nuestro país, va a ser expuesto en todas las dependencias consulares. Dicho cartel —que va firmado por el propio Embajador norteamericano, Robert C. Hill— ruega a todos los turistas americanos en nuestro país que se abstengan de toda actividad en relación con las drogas.

SANTANDER

En el veintidésimo curso de problemas militares, que se celebra en la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo», de Santander, el profesor Javier Tusell se refirió al papel desempeñado por las izquierdas durante la República y a la debilidad que presentaron, como uno de sus principales defectos históricos. Dijo que se plantearon problemas pendientes en el país, como las reformas agraria y militar, no supiera realizarlos e irritaron a amplios sectores de la sociedad. Este curso está dedicado al estudio de la guerra española a través de los historiadores.

BARCELONA

En el pleno del Consejo Municipal de Barcelona, se acordó dejar sin efectos el acuerdo anterior de ceder en propiedad al Ministerio de Información y Turismo los terrenos de la montaña de Montjuich con destino a los nuevos estudios de televisión española. En su lugar, se otorga la concesión al Estado del uso de los terrenos precisos, por cincuenta años, a los fines expuestos y con sujeción a las condiciones que se establecen y demás autorizaciones procedentes. Se desestiman las reclamaciones en orden a las restantes motivaciones alegadas.

VALENCIA

Para acoger un puñado de tierra de la ciudad de Valencia y colocarla en el monumento que se levantará en Méjico al compositor Agustín Lara, se encuentra en Valencia D. José Ángel Espinosa, miembro de la Sociedad de Autores Mejicana. El Sr. Espinosa ha visitado hoy al Alcalde de Valencia, doctor D. Vicente López Rosat, a quien ha informado del objeto de su visita; acompañada al Sr. Espinosa el Dr. José Simón Barceló, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa Valenciana.

BILBAO

La entidad Fábrica Municipal de Gas de Bilbao, S.A., ha obtenido autorización para la ampliación y modernización de sus instalaciones, así como concesión administrativa por setenta y cinco años, por el servicio público de suministro de gas, referida a la mayor capacidad de producción que resulte de la citada ampliación de instalaciones. Las obras consistirán en dos líneas de «cracking» catalítico de naftas e instalaciones complementarias, por un presupuesto total de 57.060.000 pesetas.

(Resumen de Cifra y Pyresa)

## El Presidente de Panamá, Demetrio Lakas, en Madrid

MADRID, 5. (Pyresa).—«Las relaciones entre Panamá y el Vaticano son, sencillamente, perfectas», aseguró el Presidente de Panamá, D. Demetrio D. Lakas, contestando a la pregunta de un redactor de Pyresa, minutos después de su llegada al aeropuerto de Madrid—Barajas.

«Con Pablo VI no he tenido que discutir ningún problema puesto que no los habla, y ambos estamos de acuerdo en no caer en el juego de las extrañas maniobras de los que nos tratan como enemigos. Nuestro encuentro se convirtió en un intercambio de saludos y ha sido gratísimo. El Papa es una gran persona.

«Es totalmente falso que Panamá intente jugar la baza de unas posibles relaciones con Cuba para forzar un acuerdo ventajoso con los Estados Unidos respecto al canal», dijo el Presidente, contestando a una pregunta sobre una información al respecto aparecida en una revista norteamericana.

«Actualmente se está negociando un nuevo tratado, en el que Panamá persigue algo tan natural como obtener la soberanía sobre la zona. Nosotros siempre hemos respetado las empresas privadas y pensamos que el canal es una de ellas, pero la zona es panameña y queremos la soberanía sobre ella por medio de soluciones propias».

«Como ven —dijo el Presidente a los informadores haciendo gala de su buen humor— no hay nada que esconder. Todo lo que preguntan se les contesta».

Refiriéndose al presente viaje, en el que ha visitado España, Francia, Alemania Occidental, Grecia—este país en visita oficial— e Italia el Presidente Lakas aseguró que había establecido excelentes contactos y que en todas partes se le habían ofrecido facilidades y ayudas de tipo económico y cultural.

Calificó su estancia en Grecia de «conmovedora», en especial porque las autoridades helenas le llevaron a los lugares de donde es oriunda su familia. «Grecia es un país en el que se trabaja duro», dijo.

El Sr. Lakas llegó a Barajas procedente de Roma a las 12'15 de la mañana, acompañado por el canciller panameño de Relaciones Exteriores D. Juan Antonio Tack, y un numeroso séquito. En el aeropuerto fue recibido por el Embajador de su país en España D. Moisés Torrijos Herrera, de reciente nombramiento y que aún no ha presentado sus cartas credenciales y por el Director General de Política Exterior del Ministerio Español de Asuntos Exteriores, Sr. Rodríguez Porrero.

El Presidente de Panamá permanecerá unas horas en Madrid, saliendo hacia su país a primeras horas de la madrugada de mañana.

## LA OBRA «EL RETABLO DEL FLAUTISTA», RETIRADA

MADRID, 5. (Pyresa).—Por la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos se ha resuelto la prohibición de la obra «El retablo del flautista», estrenada en el teatro «Reina Victoria» por el grupo «Tabano».

Se fundamenta esta prohibición en la alteración posterior, y sin previo conocimiento del organismo competente, de los datos hechos constar por la empresa de compañía en la reglamentaria solicitud de permiso, relativos al conjunto que había de representar la citada pieza y local de estreno de la misma; alteraciones previstas como causa de nulidad de la guía de censura expedida, según establecen las condiciones particulares impresas al dorso de dicho documento.

Asimismo, graves extralimitaciones de interpretación, acción, montaje y dirección escénica han desvirtuado el dictamen acordado para «El retablo del flautista», haciendo inadmisibles su realización escénica al incurrir en graves ofensas a la Iglesia, la milicia y personas representativas, incompatibles con básicos principios cuyo respeto imponen las normas en vigor para todo espectáculo público de carácter teatral.

## «NINÚ», un delfín juguetón aparecido en la ría de Betanzos

Por su culpa, hay verdaderos atascos en la carretera que conduce a aquella playa



En la playa cornisa de Lorbe ha aparecido un revoltoso delfín a quien han bautizado los bañistas con el nombre de Nino. Pues bien, Nino se ha hecho muy amigo de submarinistas y de cuantos frecuentan aquellas aguas. Por lo visto lo pasa muy bien, porque permanece en aquel lugar día tras día, siendo motivo de atracción y divertimento. — (Telefoto Cifra).

## LA CORUÑA, 5. (Del correspondiente de PYRESA, Lope de Alba).

Lorbe es una pequeña cala de la Ría de Betanzos, limitada por dos puntos que se adentran en el mar: el Redondo y la Gavioteira. Distancia de La Coruña 17 kilómetros, con una carretera que bordea la costa. Hasta ahora Lorbe era conocida como que nada por sus exquisitos mejillones, sin duda los mejores que se cultivan en Galicia, pero su nombre se hace cada día más famoso gracias a un hermoso ejemplar de delfín que, viviendo en la más completa libertad, se muestra dócil y juguetón con cuantos a él se acercan.

Según los marineros de aquel lugar, el delfín debió llegar herido a Lorbe a principios de año. Cuando estos pescadores se hacían a la mar para efectuar el trabajo cotidiano, el delfín les acompañaba unas millas de distancia y luego se daba la vuelta, no sin antes haberles jugado alguna mala pasada, como enrollándose los aparejos.

El verdadero descubrimiento de «Nino», que así se llama al delfín, corrió a cargo de un joven conués dedicado a trabajos submarinos y que desempeña una importante labor en las operaciones de descarga del mercante sudanés «Erkowitz», hundido en la bahía coruñesa.

Hace unos días, Luis Salteras, tal es el nombre del mencionado submarinista, estaba reparando unas cadenas en las mejilloneras fundeadas en Lorbe, cuando de pronto noto que le tocaban en las aletas. Quiso comprobar cuál era el motivo y se vio sorprendido al observar un gran delfín que se hallaba a su lado. El tamaño es aproximadamente de dos metros, pesa cerca de doscientos kilos. El susto, en principio, fue mayúsculo. Inmediatamente salió a la superficie.

Ya sereno, volvió a sumergirse, y vio con asombro que el delfín empezaba a jugar con él. Lo acarició y esta caricia fue el comienzo de una gran amistad. Luis Salteras comentó con los amigos lo sucedido y ellos quisieron también participar en los juegos del delfín. «Nino», que está siempre dispuesto a jugar, se hizo amigo de todos.

Los nietos del Caudillo, que están veraneando en el pazo de Meiras, distante no más de siete kilómetros de Lorbe, tuvieron también la oportunidad de jugar con «Nino».

Conoce perfectamente la embarcación de Luis Salteras, a la que va a esperar a varias millas de distancia, dando saltos como si de un gamo se tratara. Cuando, después de tres días de ausencia la vio venir, «Nino» daba unos saltos tan grandes que emergía completamente del agua.

La piel de «Nino» es suave y brillante, pero no lamosa como la mayoría de los peces.

Su punto débil es que le rasquen el lomo. Permite que se monten encima de él y entonces empieza a nadar a toda velocidad, pero a los pocos metros da una cabriola y desmonta al jinete.

Emite dos tipos de ruidos, bien diferenciados, uno parecido a los vagidos de un bebé, mientras que el otro se asemeja al sonido emitido por un aparato de Morse.

«Nino» ha tomado carta de ciudadanía en La Coruña. Todos los comentarios giran en torno suyo y por su culpa hay verdaderos atascos en la carretera que conduce a aquella playa. Desde la línea se pueden ver perfectamente las cabriolas que hace en sus juegos.

Salvo en los domingos y días festivos, que la presencia de bañistas es superior, en los días laborales el bajón ha sido grande.

Si esto, para los propietarios de estas instalaciones no es negocio, en la medida que lo fue en julio, en cambio para quienes quieren practicar la natación constituye una delicia. Los obstáculos son mínimos, y se pueden lanzar al agua, desde el trampolín. Sin el riesgo de caer sobre la arracimada masa humana.

TEATRO DE LA OPERA  
¿Llegará a contar el fin Madrid con un auténtico teatro de la ópera, según las exigencias de volumen que requieren los tiempos actuales?

Pudiera ser que lo que no se consiguió pese a la aportación de la Fundación March, se logre en los próximos años.

Pudiera ocurrir que se llevara la obra a efecto dentro del III plan de desarrollo, habida cuenta de que Madrid es una de las pocas capitales europeas que no dispone de una catedral del género lírico.

Sin embargo se calcula que la construcción de un teatro de la ópera exigiría una inversión de novecientos millones de pesetas.

PUNTO Y APARTE  
—Entre las novedades teatrales del año próximo figura la conversión del cine Chueca en teatro, como lo fue primitivamente.

—Según datos estadísticos cada vez es mayor el número de personas que utilizan los transportes colectivos. En junio el incremento ha sido de un 6 por ciento en los autobuses.

—Debido a los numerosos contratos que tiene pendientes en España y en el extranjero, Lucero Tena no podrá contraer matrimonio hasta el año que viene.

## CRONICA DE MADRID

### TEMAS VERANIEGOS

MADRID, 5. (Crónica de PYRESA, por José Luis Fernández-Rúa).— Si en Madrid metidos de lleno en el mes de agosto, se puede asegurar sin temor a equivocarnos, que no hay problemas de aparcamientos a cualquier hora del día o de la noche, ¿Cómo explicar esos vehículos estacionados en los andenes centrales de los bulevares, en las aceras, o en doble fila?

El caso es que si el observador curioso echa una mirada comprueba que unos metros más allá —cinco, diez, veinte— existe un amplio espacio vacío en donde dejar el vehículo, dentro de las normas del tráfico, y sin ocasionar ningún trastorno al resto de los vehículos que circulan por estas calles.

Se comprenderá fácilmente, que con esa libre interpretación de las ordenanzas que se toman tantos y tantos propietarios de vehículos es lógico que en el otoño, cuando el volumen del tráfico es muy superior, esto sea un auténtico caos.

Me dicen que la policía municipal está imponiendo sanciones. Es posible. Pero los resultados positivos no se dejan sentir.

Algo habrá que hacer, sobre todo, para tener conciencia de los derechos ajenos. El respeto que debemos a los demás. Y ello no se consigue con el posible temor a las multas, a las cas que les parece que son muchos los refractarios que les tiene sin cuidado.

En Madrid se podrá solucionar, con el nuevo sistema, la matriculación de coches, cuando se llegue al millón; se podrán ampliar las calzadas; construir pasos a distinto nivel; dotar a la ciudad de aparcamientos subterráneos... todo ello salvando no pocas dificultades en una ciudad mal concebida, urbanísticamente hablando. Pero, sobre todas las cosas, el quid de la cuestión está en crear conciencia de responsabilidad en los transgresores de las ordenanzas. Claro que es más fácil dejar el coche en la acera, al pie mismo de la puerta de casa, cuando a sólo veinte metros se puede aparcar en la calzada. Pero hay que llevar al ánimo de todos la necesidad de sacudirnos nuestro propio egoísmo.

PECES MUERTOS  
Entre los bañistas que acuden a orillas del río Guadarrama para zambullirse en sus aguas ha cundido la alarma. Se ven gran cantidad de peces muertos, especialmente bogas y barbos.

Las aguas de este río siempre han tenido fama de ser muy limpias y se ignora la clase de tóxico que ha podido ocasionar esta muerte masiva de los peces.

Es lógico, por otra parte, el recelo de los bañistas. Es muy posible que los pescadores furtivos hayan empleado algunos de los reprobables métodos, para envenenar las aguas, y recoger fácilmente sus presas.

TEMPORADA DE GENERO LIRICO  
La temporada del teatro lírico en la Zarzuela se inaugurará el seis de noviembre.

En los dos últimos meses del año se ofrecerán al público «Marina», de Arrieta y «Luisa Fernanda» de Moreno Torroba.

La dirección de ambas obras correrá a cargo de José Tamayo.

Se ignoran de momento los proyectos para el próximo año de nuestro primer teatro dedicado al género lírico.

CIUDAD LINEAL  
Parece que, al fin se va a llevar a cabo un plan de ordenación de la Ciudad Lineal, el ambicioso proyecto tiempo ha de D. Arturo Soría, y que ha sido asombro de los urbanistas de todo el mundo.

La Ciudad Lineal, si se sigue, actualizando los ideales de don Arturo Soría puede ser de nuevo un gran ejemplo a seguir. Ahora bien, hay quien teme que estas obras no se realicen de acuerdo con los dictados del que fue urbanista.

En definitiva: importa salvar el espíritu de aquellos ideales contrarios a la masificación, de un Madrid que pierde su singularidad con todos los defectos y las incomodidades de la gran ciudad.

PISCINAS  
Las piscinas populares, es decir el Parque Sindical y las municipales, siguen registrando estos días una gran afluencia de bañistas. No tantos, ciertamente, como en el mes de julio, pero en parecida cantidad. Esto obedece a que si muchos de los habituales parroquianos abandonaron Madrid, de vacaciones,

otros, al regreso de éstas, les han sustituido.

Donde hay menos afluencia y en algunos casos escasa, es en las piscinas cuyas tarifas no son asequibles a los económicamente débiles. La clientela se ha ido en cantidad y quienes acuden a ellas son bastantes menos.

## Distinción del Ayuntamiento de Valls a Serrano Montalvo

TARRAGONA, 5. (Pyresa).—El Ayuntamiento de Valls ha concedido el título de «Xiqueta de Valls» honorario a don José Antonio Serrano Montalvo, Director del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de Prensa del Movimiento y ex Gobernador Civil y Jefe Provincial de Tarragona.

Este nombramiento, que lleva emparejada una medalla e insignia de oro, se concede a quienes más se distinguen en la exaltación de los valores de la ciudad, simbolizados en sus famosos Castellars.

## Taurinas Taurinas

### TRIUNFO DE LUIS MIGUEL EN ALICANTE

ALICANTE, 5. (Pyresa).—Corrida de toros en la festividad de la patrona de Alicante, la Virgen de los Remedios. Tus cuartos de plaza. Seis toros de Juan Mari Pérez Tabernero, de Salamanca, de mediana presencia, difíciles y peligrosos.

LUIS MIGUEL DOMINGUIN a su primero le hizo una faena inteligente, para un pinchazo y una estocada. (Vuelta al ruedo). Al cuarto que brindó a Emilio Romero, lo lidió con sabiduría y toro a base de consentirle mucho. Mató de un metisaca y una entera. (Dos orejas y vuelta al ruedo).

JOSE MARI MANZANARES a su primero, faena de mucho mérito, en corto y con temple. Una entera y descabello al sexto intento. (Oreja y vuelta). Al quinto lo toró valiente y con agante para media que basta. (Dos orejas y vuelta).

JOSE LUIS GALLOSO a su primero lo toró con acierto con la izquierda, para un pinchazo y un estocazo. (Una oreja y vuelta). Al último, que se colaba peligrosamente, faena bullanguera para una entera. (Petición y vuelta).

AVISO A «EL VITI» EN VITORIA  
VITORIA, 5. (Pyresa).—Primera de abono de la feria de la Blanca, de Vitoria. Buen tiempo y buena entrada, casi lleno. Seis toros de don Carlos Urquijo, para Santiago Martín «El Viti», Francisco Rivera «Paquirri» y Curro Rivera, ganarlo bravo y noble, con casta.

A su primero, el Viti no le hizo nada de particular y mató rápido. (Aplausos para el toro y pitos para el torero. Recibió un aviso). En su segundo, el Viti tampoco hace nada sobresaliente. Apático y con algunos buenos naturales, da dos pinchazos. (Silencio y pitos).

Francisco Ribera «Paquirri» hace una buena faena, a su primero. Mata de una estocada hasta la bola. (Ovación, vuelta al ruedo y una oreja). En su segundo, Paquirri brinda citando. Con la capa, varios derrochazos y molinetes, Termino de gran estocada. (Vuelta al ruedo, dos orejas y rabo).

Curro Rivera en su primero va derecho y una serie de varoletinas. Pinchazo y estocada. (Vuelta al ruedo y ovación). En el que cierra plaza, faena a base de derrochazos. (Ovación).

TRIUNFO DE «EL PUNO»  
BARCELONA, 5. (Cifra).—En la Plaza Monumental se lidiaron esta tarde cinco toros de Dña. Amelia Pérez Tabernero y uno, el último, de María Lourdes Pérez Tabernero, de Salamanca. Todos de peso y buena presencia, pero falto de fuerza y poder.

Hubo poco más de media entrada y actuaron Antonio Ordóñez, Paco Camino y el colombiano «El Puno».

ORDONEZ, hijo a su primero con unas verónicas que se aplaudieron. Realizó con la muleta una faena breve, destacando unos pases con la izquierda, para una estocada. (Protestas por la rapidez de la faena). A su segundo lo fijó con temple y aguante, y después de unos pases al natural y otros con la derecha, lo despachó de una entera y descabello al tercer intento. (Ovación).

## Nueva ordenanza de trabajo en el comercio

MADRID, 5. (Pyresa).—Por Orden del Ministerio de Trabajo, de 24 de julio, se ha aprobado la ordenanza de trabajo en el comercio, que sustituye a la reglamentación nacional de 10 de febrero de 1948.

Esta nueva ordenanza afecta a 430.360 empresas, de las que 391.434 corresponden al comercio minorista y 38.926 al mayorista, con una población total de 1.000.024 trabajadores, de los que 784.007 están empleados en el comercio al detall y 216.021 en el mayorista.

En la nueva ordenanza se han unificado todos los establecimientos, suprimiendo las categorías que de estos establecimientos la que de éstos estableció la anterior ordenanza. También, y con el mismo propósito de acordar la ordenanza a la realidad en el ámbito mercantil, han sido incluidas determinadas categorías profesionales, tales como las de director, secretario, operador de máquinas contables y perforistas, que anteriormente no tenían reconocimiento formal.

En el orden económico, además de las nuevas tablas salariales, se establece que las gratificaciones extraordinarias reglamentarias, de Navidad y del 18 de julio, se abonen en la cuantía respectiva de una mensualidad.

En cuanto a la paga de «participación en beneficios» se reitera la obligación de garantizar el mínimo de una mensualidad, siempre que el sistema que pueda disponer la empresa respecto a percepción de comisiones o porcentajes en ventas, no supere el importe de aquella.

Para la fijación de horarios del comercio se reconoce la facultad de su aprobación a los Delegados de Trabajo, quienes los fijarán por gremios, previo informe a propuesta de la Organización Sindical.

La duración de las vacaciones se eleva a 21 o 26 días naturales, en función de la antigüedad del trabajador. Se mantiene el régimen establecido por la orden de 23 de diciembre de 1945 para los menores de 21 años varones o de 17 para las mujeres.

## Distinción del Ayuntamiento de Valls a Serrano Montalvo

TARRAGONA, 5. (Pyresa).—El Ayuntamiento de Valls ha concedido el título de «Xiqueta de Valls» honorario a don José Antonio Serrano Montalvo, Director del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de Prensa del Movimiento y ex Gobernador Civil y Jefe Provincial de Tarragona.

Este nombramiento, que lleva emparejada una medalla e insignia de oro, se concede a quienes más se distinguen en la exaltación de los valores de la ciudad, simbolizados en sus famosos Castellars.

## CORRIDA DE REJONEADORES

LA RODA (Alicante), 5. (Pyresa). Inauguración de la nueva plaza de toros con la primera corrida de feria, del arte del rejoneo.

Seis toros de las ganaderías de D. José Tomás y D. Luis Frías de Villamanrique (Ciudad Real), que dieron buen juego.

ANGEL PERALTA, en su primer lance, muy lucido en rejones y barreros; terminó de varios rejoneos de muerte y remató el sobresaliente de un descabello (Ovación, dos orejas y rabo).

RAFAEL PERALTA, en el segundo lance, se lució en rejones, barreros y uno de dos manos, rosas y a tierra. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo).

ALVARO DOMEQ, en el tercer lance de la tarde, fue muy aplaudido en las diversas suertes del rejón. Terminó con uno de muerte. (Ovación, dos orejas y rabo).

JOSE SAMUEL LUPI fue muy aplaudido en el cuarto de la tarde, destacando en rejones como en barreros. (Ovación, dos orejas y vuelta).

Los hermanos PERALTA hicieron al mismo el quinto entre ovación y muerte; mató Angel con ciones y muerte; mató Angel con un rejón. (Ovación, dos orejas y rabo).

En el que cerró plaza, Alvaro Domeq y José Samuel Lupi pusieron un rejón de muerte y descabello Domeq ple a tierra. (Ovación, dos orejas y rabo).

Esta nueva plaza se ha construido sobre las ruinas de la antigua, edificada en 1944 y destruida en 1957. Su capacidad actual es de 6.000 espectadores, y se puede.

Pasa a la siguiente

Panorama de la actualidad internacional

Es necesario reforzar la unidad y cooperación del pacto de VARSOVIA

Comunicado del Comité Central del Partido Comunista y del Gobierno húngaros

BUDAPEST, 5. (Efe). — En unos momentos en que la celebración de maniobras del Pacto de Varsovia, en territorio húngaro no lejos de las fronteras rumanas, produce gran inquietud y desasosiego en los Balcanes, se ha publicado esta mañana el comunicado de la sesión conjunta del Comité Central del Partido Socialista Obrero (Comunista) húngaro y del gobierno magyár, celebrado ayer bajo la presidencia de Janos Kadar. El tono del comunicado no contribuye a calmar ningún temor. Por el contrario, el Comité Central y el Gobierno húngaros subrayan que será preciso realizar "esfuerzos redoblados" tanto en la actividad internacional del comité central como en la diplomática del gobierno para reforzar la unidad y cooperación entre los países que pertenecen al Pacto de Varsovia, al "Comecon", al orden socialista mundial. De modo categórico y casi amenazador, el comunicado proclama que "todos los intentos de desintegración han de ser rechazados" y señala al respecto que "los imperialistas, especialmente los círculos dirigentes de los Estados Unidos, continúan lanzando nuevos intentos de debilitar y transformar al frente unido de las fuerzas socialistas y anti-imperialistas". Lo que requiere una redoblada vigilancia.

Para los observadores están claras las implicaciones de estas fórmulas, sobre todo tras la reciente polémica de Budapest contra la actitud rumana. El comunicado resume toda esta línea política proclamando que "nuestros esfuerzos políticos internacionales se servirán a la alianza con la URSS y a la unidad entre los países socialistas". No puede considerarse casual que el informe que ha servido de base a estos acuerdos fuera presentado

El Parlamento británico aprueba la ley de relaciones laborales

LONDRES, 5. (Efe). — Por una mayoría gubernamental de 37 votos fue aprobado anoche en el Parlamento el proyecto de ley para la reforma de las relaciones laborales tras un largo debate durante el cual los diputados de la oposición lucharon tenazmente contra el proyecto, que se espera reciba hoy la aceptación oficial de la Reina para pasar al Libro de Estatutos. La aprobación de este proyecto de ley representa una importante victoria conservadora satisfaciendo la promesa hecha durante la campaña electoral y con el, el gobierno espera reducir las huelgas "no oficiales" y crear un clima de entendimiento y buenas relaciones entre empresa y trabajadores dentro de un marco legal.

Pablo VI reitera sus deseos de paz en Oriente Medio

Audiencia Pontificia al nuevo Embajador sirio ante la Santa Sede

CASTELGANDOLFO (Roma), 5. (Efe). — El Papa Pablo VI, expresó hoy, una vez más, sus deseos de que se establezca lo más pronto posible "una paz honorable y justa" en el Oriente Medio. El Sumo Pontífice se pronunció sobre este candente problema mundial con ocasión de la audiencia concedida este mediodía al nuevo Embajador de la República Árabe Siria ante la Santa Sede, Nohat Al Hussein, quien le presentó sus cartas credenciales. En esta ocasión, el Pontífice pronunció un breve discurso, en el cual, tras aludir a la veneración que la Santa Sede manifiesta por la tradición cristiana de Siria, y el profundo interés por dicho país, distinguió al nuevo embajador, diciendo: "Una cuestión fundamental que continúa suscitando preocupación, es la de la paz en Oriente Medio. Esta región está caracterizada por un clima de inseguridad que gravita allí desde hace muchos años con su teoría de la guerra, las injusticias y los odios, todo lo cual siempre cargado sobre los pueblos. Vuestra excelencia sabe con

HANOI LIBERARA 183 PILOTOS NORTEAMERICANOS Serán trasladados a Roma vía Bangkok

STOCOLMO, 5. (Del correspondiente de Pyresa, Modesto de la Iglesia). — Los más grandes titulares desde mucho tiempo atrás eran hoy esgrimidos por el liberal «Dagens Nyheter» para revelar al mundo una operación tan oscura como sensacional. Según el rotativo, Hanoi liberaría 183 pilotos norteamericanos que serían trasladados a Roma, vía Bangkok. La compañía nórdica «SAS», a requerimiento de las autoridades militares estadounidenses, procedería a la recogida de los prisioneros en Vientian el próximo día 12, para desde allí y tras las citadas escalas rendir viaje en Nueva York. Los primeros contactos con la «SAS» —afirmaba el matutino— habrían sido mantenidos a finales del pasado julio, cuando la comandancia general de las fuerzas USA en Europa telegrafió a dicha compañía solicitando un servicio «charter» que ya desde el primer momento llamó mucho la atención. El transporte, según los planes iniciales, habría tenido lugar el 6 de agosto, pero sería prorrogado hasta el jueves de la próxima semana.

CADENA DE RECTIFICACIONES En plena euforia informativa, los vespertinos de Estocolmo han aparecido horas después con unos gigantescos titulares en los que se desmiente la noticia. A pesar de la fría ducha que supone, es muy oportuno recoger las diferentes versiones difundidas al respecto. Para el socialista «Aftonbladet», progubernamental, la propia «SAS» habría aclarado que el encargo de un servicio «charter» desde Vientian era obra de una persona privada, que no se habría dicho nada acerca de los prisioneros y que tampoco se habría dado fecha de vuelo alguna. El liberal «Expressen» —perteneciente a la misma empresa que el matutino indiscreto— afirma, por el contrario, que cierto telegrama urgente habría «suggerido» la operación y pone de relieve que la noticia ha salido a la luz demasiado pronto para que todo funcionara según los planes previstos. Este frenazo desde lo alto tendería a corroborar la autenticidad de lo afirmado por su colega de la mañana. La embajada de Vietnam del Norte en Estocolmo está que trina: «Es una mentira como un castillo». El ministro sueco de Asuntos Exteriores dice que «allá películas», que ellos no quieren tener nada que ver con el asunto. El Gobierno, por boca del ministro suplente, Lennart Geljer, dice no estar mezclada ni en la noticia ni en la base que pudiera haberla originado. La embajada USA en Estocolmo, la comandancia general de las fuerzas USA en Europa, el cuartel general en Suigón, todos niegan su conocimiento y participación en el embrollo informativo. Incluso la Casa Blanca se ha apresurado a desmentir todo lo relacionado con esta confusa historia mientras las cámaras de televisión norteamericanas difundían por todo el país esa ya famosa primera plana del «Dagens Nyheter». La noticia que todos niegan con tanta vehemencia, sin embargo, ha vuelto a poner de actualidad el tema de las relaciones mediadoras suecas en el trágico escenario vietnamita.

Turquía reconoce al gobierno de Pekín

China Nacionalista suspende sus relaciones diplomáticas con Ankara

ANKARA, 5. (Efe). — Turquía y China Popular han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores, tras haber celebrado conversaciones bilaterales en París. El anuncio ha sido hecho simultáneamente en Ankara y Pekín. Después del anuncio, un portavoz turco declaró que el intercambio de Embajadores se efectuará en un futuro inmediatamente a la declaración se precisa que Turquía y China Popular han acordado respetar la independencia y la integridad territorial de ambos países y no interferirse en los asuntos internos de cada uno de ellos. Al portavoz del Ministerio Turco de Asuntos Exteriores dijo que el Embajador de China Nacionalista, en Ankara, Almirante Ni Yue Si, abandonará la capital turca en un «tiempo razonable». Turquía es el 59 país y el octavo miembro de la OTAN que reconoce a Pekín. Y aunque continúa manifestando gran hostilidad hacia todas las formas de ideología comunista, desde hace tiempo ha estado mejorando continuamente sus relaciones con la Unión Soviética y con los países de la Europa Oriental.

EEF, la agencia europea mejor comunicada con Iberoamérica

TEGUCIGALPA, 5. (Efe). — «EEF: la agencia europea mejor comunicada con Latinoamérica», es el título de un amplio reportaje publicado por el diario «La Prensa», en el que se describe el nuevo sistema de comunicaciones por satélite puesto en marcha por efe durante el mes de julio. Esta específica red de noticias —explica «La Prensa»— aplica una nueva concepción a la difusión de la información, en condiciones de la más alta novedad técnica. Por su capacidad y alta calidad de servicios que permite, supondrá un gran avance en todo el continente latinoamericano y una gran expansión de EEF como agencia internacional, que con esta medida alcanza una posición de primer rango. El reportaje recuerda que EEF fue la primera agencia en el mundo que empezó a usar los satélites artificiales cuando comenzó a enviar hace dos años sus servicios de noticias a Washington a través de la estación de rastreo de la telefónica española, situada en Buitrago. Ahora, cuando el sistema está perfectamente y cubre a la mayoría de los países latinoamericanos, es la primera en usar esta moderna red de comunicaciones para enviar su servicio informativo directamente a ocho capitales latinoamericanas. Efe mantiene abiertas líneas vía satélite de doble dirección con Buenos Aires, Santiago de Chile, Lima, Caracas, Río de Janeiro, Panamá, México y Washington. Desde estas ciudades se enlaza con las correspondientes y los abonados de todos el continente. «Efe —concluye el reportaje— es una agencia que piensa en español y escribe en español, para unos clientes que hablan el mismo idioma».

Terminó la reunión...

mas países tales como Australia y Canadá que han adquirido el status de participantes iniciales. Los principales resultados de la reunión han sido los siguientes: I) A reserva de las pertinentes aprobaciones formales, se emprenderá por los Estados Unidos, los países europeos de ERSO y otros países interesados, un programa aeronáutico conjunto, cuyo propósito será establecer sobre los océanos Atlántico y Pacífico una capacidad para satélites aeronáuticos pre-operacionales. II) El instrumento formal para llevar a la práctica esta resolución consistirá en un memorandum de acuerdo, cuya redacción comenzará inmediatamente a fin de que pueda ser firmado y entre en vigor a finales de octubre de 1971. III) Para asegurar la necesaria continuidad mientras se establece un mecanismo de organización permanente, se prolonga la existencia del grupo ad-hoc (ICAHG), creado en la reunión anterior de Washington introduciendo las pertinentes enmiendas en sus atribuciones. IV) Para llevar a cabo los propósitos de los participantes, será necesario crear un consejo de AEROSAT que se compondrá de un número igual de representantes de Estados Unidos y de Europa y de un representante por cada uno de los gobiernos de los otros Estados participante iniciales; este consejo proporcionalizará las directivas para la administración del programa. También será necesario establecer una oficina de programa conjunto que servirá como instrumento ejecutivo del consejo de AEROSAT y que estará formada por personal de la FAA de Estados Unidos, de la ERSO y por otros participantes que se designen. V) Durante las próximas semanas, los Estados participantes examinarán de nuevo los resultados de la reunión de Madrid, esperando llegar a un acuerdo definitivo en octubre de este año. Mientras tanto, el grupo ad hoc (ICAHG) continuará la preparación del documento final denominado «Solicitud de propuestas» (RFO: «Request for Proposals»), que debe originar propuestas para el diseño, manufactura y lanzamiento de por lo menos cuatro satélites geostacionarios que proporcionarán servicio pre-operacional de comunicaciones aeronáuticas principalmente a las aeronaves que se dedican a la actividad comercial internacional. El programa estará financiado por los Estados interesados, según sus respectivas normas nacionales. En la reunión se expresó unánimemente la esperanza de que la capacidad proporcionada por estos satélites permitirá a la comunidad mundial establecer hacia el final de esta década un servicio aeronáutico internacional plenamente aprobado.

La corrida de mañana en VINARÓZ

La corrida anunciada para mañana en la Plaza de Vinaroz ha despertado la mayor expectación tanto entre la afición de la provincia, como entre los millares de turistas extranjeros que estos días encuentran en el litoral castellano. Y ello se traduce en una gran animación en torno a las tabernas, donde se suceden las peticiones de localidades. El cartel desde luego no puede ser más sugestivo. Forman la terna los diestros Diego Puerta, Curro Rivera y Julián García, tres figuras indiscutibles en el momento actual de la fiesta brava. El sevillano, con su toreo alegre y bullicioso, se mantiene en el primer plano del escalafón, con triunfos sucesivos en todas y cada una de las ferias. Diego Puerta, por otra parte cuenta en Vinaroz y en su provincia, como en toda España, con una verdadera legión de admiradores. Del mejicano Curro Rivera la hazaña más reciente la tenemos en el triunfo alcanzado por el mejicano ante los murrerres en la última de la Feria de Valencia. Esto, de por sí, ya califica a un torero. Y cierra la terna el torero meriense Julián García, torero que se incluye dentro del grupo tremendista, quien con sus ardores eléctricos a un público, como el de los toros, siempre ávido de emociones. A Julián García le sobra valor por los cuatro costados y con decisión está dispuesto a ocupar un puesto calificado en el escalafón de matadores de toros. Por sí todo esto fuera poco, añaden también los seis magníficos ejemplares de la acreditada ganadería de Beca Belmonte Hermanos, de Sevilla. Una divisa de verdadera categoría para una corrida del más alto relieve, con sus más bellas figuras del toro.

Las conversaciones...

La cuestión de China, no se cree, sin embargo, que sea debatida públicamente hasta que la asamblea general reanude sus sesiones regulares el próximo septiembre. Los dos primeros párrafos proyectados para la primera resolución, mantienen que la asamblea general, «afirma el derecho de representación de la República Popular de China» y «afirma el derecho de representación continuada de la República de China». En la segunda resolución se indica que la asamblea general decide de acuerdo con la Carta de las Naciones Unidas que toda propuesta de privar a China Nacionalista de su afiliación a la organización «es asunto de importancia», cosa que requeriría un voto de dos tercios de la asamblea general. En fuentes diplomáticas de la O. U. se prevé sin embargo, largas semanas de discusión y de replanteamiento previo a la presentación de estas resoluciones a la asamblea general. Los textos de los proyectos de resolución han sido presentados de la forma siguiente: Proyecto resolución Pekín. «La asamblea general habiendo considerado la cuestión denominada «La representación de China ante las Naciones Unidas». Teniendo en cuenta que desde la fundación de las Naciones Unidas han ocurrido en China cambios fundamentales, considerando que la República de China ha estado representada continuamente como miembro de las Naciones Unidas desde 1945. Creyendo que la República Popular de China debe estar representada en las Naciones Unidas. Recordando que el artículo primero párrafo cuarto de la Carta de las Naciones Unidas establece a la ONU como un centro para crear la armonía en las acciones de las naciones. Creyendo que una solución equitativa a este problema debe ser buscada a la luz de las consideraciones arriba mencionadas, y sin perjuicio de un acuerdo eventual relacionado con el caso. PRIMERO: Afirma el derecho de representación de la República Popular de China. SEGUNDO: Afirma el derecho de continuidad de representación de la República de China. TERCERO: Recomienda que las agencias especializadas tengan en cuenta lo que prevé esta resolución al decidir la cuestión de representación china en las mismas. Proyecto resolución Formosa: «Las asambleas general reordenando las provisiones de la Carta, decide que cualquier propuesta que pudiera resultar en privar a la República de China de representación en las Naciones Unidas «es asunto de importancia» según el artículo dieciocho de la Carta».

Una empresa española compra todas las acciones de Amoniac

NUEVA YORK, 5. (Efe). — Por un total de 18.464.000 dólares, la empresa española «Sociedad Anónima Cros» firmó hoy en Nueva York la compra a la compañía norteamericana «Esso Chemical Company Inc», la totalidad de las acciones que constituyen el capital social de «Amoniac Español S. A.». Dicha compra representa la recuperación por parte de una empresa española de una industria de la importancia de «Amoniac Español S. A.», cuya fábrica de Málaga tiene una capacidad de producción de cien mil toneladas métricas anuales de amoniaco; 96.000 toneladas métricas al año de nitrato amoniaco cálcico y sulfato amónico. Desde el punto de vista comercial, la presencia de «Amoniac Español S. A.» (Amones) en el mercado nacional de fertilizantes, según los últimos datos conocidos del año 1970, participa en un 14,85 por ciento por sus ventas de nitrógeno (90.200 toneladas métricas), en un 20,75 por ciento, por las de sulfato amónico (110.000 Tm. de producción propia y 50.000 comercializadas de P. Q. Esso de CASTELLÓN), en 1970 por ciento en las de nitrato amónico cálcico (163.000 Tm.) y en un 100 por ciento por las de soluciones nitrogenadas (30.000 Tm.). El consejero Gerente de «S.A. Cros», Fernando Gimeno, señaló que el precio total de la venta quedó condicionado a un plazo de doce años, ampliamente satisfactorio para la empresa española. También destacó la importante cooperación que a dicha operación prestó el «Instituto Español de la Menedra Extranjera». En el acto de la firma, además de su consejero Gerente Fernando Gimeno, estuvo presente el jefe de la asesoría jurídica de «S.A. Cros», Juan Antonio Delgado, y por parte de «Esso» suscribió el contrato Mr. C. F. Vanberg, director y vicepresidente. A los efectos de avalar la operación estuvieron igualmente presentes, Francisco Hernández, Subdirector General del Banco Hispanoamericano y Francisco Navarro Chazarrá, representante en Nueva York del Banco Español de Crédito.

Taurinas Taurinas Taurinas

VIENE DE LA ANTERIOR DIEGO PUERTA CORTO TROFEOS EN PALMA MARQUEZ SALIO A HOMBROS EN MALAGA MALAGA, 5. (Pyresa). — Lleno en sombra y algo más de media entrada en sol. Cuatro toros de Miguel Higuero y dos de Dña. Caridad Des Allimes, lidados en cuarto y quinto lugar. JOSE FUENTES no pudo hacer nada en su primero, que se quedaba muy corto. Mató de dos pinchazos, estocada y dos descabellos. (Si-lencio). En el cuarto, muy violento. Fuentes sacó buenos mulatazos. Mató de pinchazo y estocada. (Ovación). En el quinto, que mató en sustitución de Palomo Linares, realizó una buena faena, en la que destacaron dos tandas de naturales. Mató de pinchazo y estocada. (Una oreja). PALOMO LINARES sólo pudo matar a su primero que, al dar un pase circular, le hirió en la axila derecha. Pese a estar herido, mató al toro de una gran estocada. (Una oreja). El diestro fue atendido en la enfermería de una herida profunda en la axila derecha, de unos cuatro centímetros, que le impidió continuar la lidia. El pronóstico es leve y no le impedirá lidiar los toros del cartel de mañana. MIGUEL MARQUEZ, en su primero, toreó muy bien con el capote. Con la muleta instrumentó dos tandas de excelentes naturales con los pies juntos. Mató de una estocada. (Dos orejas). En el sexto, que fue escasamente picado, realizó una mercedísima faena, porque el toro le buscaba por los dos pitones. Márquez, muy valiente siempre, mató de una estocada. (Una oreja y salida a hombros).

Moscú sigue con creciente recelo la política autónoma de Rumania

No ha faltado mas que el flirteo de Bucarest con Pekín

BRONN, 5 (Del corresponsal de Pyresa, Cesar Santos). — En el verano de 1968 los estados del Pacto de Varsovia celebraron maniobras y poco después, una conferencia en la que los representantes checoslovacos brillaron por su ausencia...

POCA LIBERTAD INTERNA

Si la libertad que presidió la era de Dubcek en Checoslovaquia y las rehabilitaciones de personas perseguidas y condenadas durante los largos años de stalinismo dieron pie a Moscú para asegurar que a orillas del Moldavia estaba en peligro el socialismo...

Por lo que a Yugoslavia se refiere, el presidente Tito sigue adelante con «su» socialismo, que si bien no ha dado los frutos económicos que el Mariscal se prometía, ha proporcionado al menos al pueblo una libertad desconocida en otros estados comunistas...

AUMENTAN LAS RESERVAS BANCARIAS FRANCESAS

PARIS, 5 (Efe). — Cuatro mil millones de francos (50.890 millones de pesetas) se encuentran bloqueados desde hoy en Francia, con la entrada en vigor del aumento de la tasa de las reservas obligatorias de los bancos en un dos por ciento...

Las tasas de reservas bancarias obligatorias alcanzan desde hoy —después de haberse incrementado en un cuatro por ciento en los últimos tres meses— un doce como veinticinco (12/25) por ciento sobre las cuentas corrientes.

WASHINGTON ha seguido con vivo interés la conferencia de CRIMEA

Se especula sobre el próximo paso de Moscú, para tratar de recobrar la iniciativa en el plano internacional

NEVA YORK, 5. (Del corresponsal interno de Pyresa, Amador Martín). — El motivo de la conferencia especial e imprevista, celebrada esta semana en Crimea, no ha dejado de intrigar en este país, donde se da por descontado que el Kremlin tratará de alguna forma de recobrar la iniciativa que perdió en el plano internacional...

PARIS Rumores sobre un posible viaje del Presidente Pompidou a Pekín

Ni se confirma ni se desmiente en los medios oficiales

PARIS, 5. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — ¿Un viaje oficial del Presidente Pompidou a Pekín? Nada se confirma, pero nada se desmiente y, a estas horas, más de un comentarista se dispone a suprimir los signos de interrogación a la posibilidad, para convertir el rumor en una noticia.

Todo comenzó con el regreso de Pekín del ex Ministro Alain Peyrefitte, que ha estado en China al frente de una delegación de parlamentarios franceses. A su llegada al aeropuerto, fue interrogado acerca de si era portador de un mensaje del presidente Mao para el Jefe del Estado francés.

«El Primer Ministro Chu En Lai —declaró el señor Peyrefitte— nos hizo declaraciones sobre ese importante acontecimiento que ha creado una atmósfera de coexistencia pacífica pero esto no significa que la coexistencia pacífica se haya establecido. La normalización de las relaciones chino-norteamericanas comporta un gran número de condiciones que están muy lejos de una solución. Más que una normalización, hay una búsqueda de normalización. No obstante, el ex Ministro tuvo que explicarle al Presidente de la República todo aquello que hoy es objeto de pura especulación. En cuanto al mensaje del Presidente Mao, prosigue en el misterio.

LAS «RAZONES DEL CORAZÓN» FRANCESAS

No faltan comentarios a ese posible mensaje y a ese posible viaje. Y, naturalmente, se recuerda que Francia fue el primer país occidental que estableció relaciones diplomáticas con China.

«La diplomacia francesa, por su papel de precursora en la aproximación del mundo occidental con Pekín —escribe Roland Fauve en «L'Aurore»— encontraría en ese viaje una especie de consagración, sobre todo si se realiza antes o casi al mismo tiempo que el del presidente Nixon».

«Pero todos estos supuestos y todos los cálculos sobre un asunto que es puro rumor no resisten el análisis más superficial. París no se jugará la carta China, porque esto supondría hacer pareja con Washington para relegar a la Unión Soviética a un segundo plano, y esto no corresponde al espíritu lógico de Francia en materia de política exterior. El presidente Pompidou ha sido informado de modo muy directo por uno de sus más antiguos colaboradores acerca de las reacciones, impresiones y quizá intenciones de Pekín en su apertura de diálogo con Washington. Por la noche, el Sr. Peyrefitte hizo unas declaraciones en la televisión que no se daban a ninguna suerte de optimismo: «La euforia norteamericana que se manifestó a raíz del anuncio de la invitación hecha al presidente Nixon, respondía al hecho positivo de que el diálogo se había iniciado. Pero la ducha fría que constituyen las condiciones planteadas por China ha creado una decepción. Se tiene la impresión de una falta de preparación. Pero para entablar un diálogo, no se empieza nunca por establecer de entrada las condiciones». Naturalmente, el señor Peyrefitte puso de relieve el magnífico clima de aceptación que tiene todo lo francés en China. Y ni una palabra del supuesto mensaje del Presidente Mao y, mucho menos, del pretendido viaje oficial a Pekín del Jefe del Estado francés.

Quizás todo esto entre en el eterno juego veraniego de la especulación informativa. Hoy, un periodista tomaba el asunto a humo de pajás y comentaba en un chino de circunstancias: «¿Pom-Pi-Dou a Pe-Kin? Un bu-lo, co-le-ga, un bu-lo». Burla burlando, quizá tenga razón.

RABAT: Punto de partida para una auténtica reforma del régimen

En un plazo de un año, el nuevo Gobierno tendrá que redactar un programa de promoción nacional

RABAT, 5. (Del corresponsal de PYRESA, José Luis Navarro). — Los cambios políticos anunciados por Hassan II, a raíz de los trágicos acontecimientos del 10 de julio, han salido a la luz pública antes de lo esperado y de un modo que rebasa incluso lo que podía preverse. El propio Rey los dio a conocer anoche en líneas generales, a través de una alocución improvisada por radio y televisión que hoy apareció íntegra en la prensa bajo enormes titulares y que ha vuelto a ser difundida por las ondas hasta el último rincón del país.

Este discurso, que está siendo a la hora presente ampliamente analizado, desmenuzado y comentado en todos los sectores de la opinión, constituye el examen de conciencia prometido por el soberano al día siguiente del sangriento asalto al palacio de verano de Spirat. —Un verdadero atraco al poder y no un complot, como lo ha calificado Hassan II— y significa un nuevo punto de partida para una auténtica reforma del régimen.

NUOVO PROGRAMA POLITICO

He aquí las importantes decisiones tomadas por el monarca: — Disolución del actual Gobierno para formar otro de carácter transitorio o provisional, que tendrá por misión esencial la de elaborar en el plazo de un año, un gran programa de promoción nacional basado en los siguientes puntos:

- 1.— Extensión y desarrollo de la enseñanza a fin de preparar válidamente el porvenir de las jóvenes generaciones y asegurar les unas profesiones y unas carreras productivas dentro de un elevado nivel de vida. 2.— Desarrollo económico y social progresivo con prioridad para la industria y el comercio y con una reforma agraria que comprenda el reparto de tierras bajo normas de igualdad y equidad. 3.— Reorganización de la justicia. 4.— Reforma a fondo de la Administración para extirpar la corrupción que será inexorablemente reprimida, castigando con mano dura las irregularidades o abusos de todo género.

— Sin renunciar al ejercicio de sus potestades y responsabilidades propias, el Rey delegará una parte de sus poderes —concretamente, el reglamentario— en el Gobierno. A este efecto, dará amplias facultades al nuevo Ministerio y a cada uno de sus miembros, a fin de que estos puedan dar, colectiva e individualmente, la medida de su competencia y de su sentido de la responsabilidad.

— En consecuencia, el cargo y las atribuciones del Director General del Gabinete Real —que hasta ahora actuaba como delegado del soberano y poseía, por tanto, una categoría superior incluso a la del Primer Ministro— no tiene ya razón de ser y quedará suprimido. — El nuevo Gabinete será más

reducido en cuanto al número de Ministros. En cambio, tendrá más autoridad y más facultades ejecutivas. En su seno se dará preponderancia al elemento civil.

— Los principios de la política nacional e internacional seguirán inalterables. Tan sólo variarán los métodos de acción y de gestión.

DISCURSO DEL REY

En su extenso discurso —cuya traducción oficial ocupa casi una página entera de periódico de gran formato— Hassan II hizo referencia al pasado reciente, al pasado de hace menos de un mes, pero insistió en que el país no debe vivir «en la psicosis del 10 de julio», sino, al contrario, mirar hacia adelante, hacia el futuro, con fe y con entusiasmo. La nación y el pueblo son sanos y puros: —dijo—, y lo mismo las fuerzas armadas, en las que sólo ha habido un grupo de aventureros que no representaban a nadie ni a nada, que no tenían apoyos ni alianzas políticas o sindicales y que carecían de toda ideología o programa como no fuese su desaprensiva ambición personal y un desordenado y criminal apetito de poder. Concluyó dirigiéndose a todos los marroquíes— partidos políticos, sindicatos, ciudadanos de toda clase, dirigentes y dirigidos y, sobre todo, a la juventud— para cooperar conjuntamente, sin ninguna demagogia, sin distinciones y sobre una base igualitaria, en la edificación del progreso y del bienestar de la patria bajo su sistema monárquico tradicional, que encarna —afirmó con energía— la unidad del Estado y de la nación.

Según el diario semi-oficioso «La Depeche», un dirigente de uno de los grandes partidos políticos ha calificado de revolucionario el programa del Rey, pero no quiso que se citase su nombre, porque —añadió— los jefes de su partido van a reunirse inmediatamente para adoptar posición. También declaró que otro tanto harán con toda probabilidad, los demás partidos y organizaciones sindicales, ya que necesitarán sin duda ciertos detalles y aclaraciones. Por otra parte, manifestó que el carácter provisional del nuevo Gobierno que se propone constituir el soberano abre la posibilidad de vencer algunas dificultades de forma.

En los medios políticos se cree que el Rey dará ciertamente en fecha próxima las aclaraciones y puntualizaciones precisas sobre las reformas, y se espera con interés —y aún con impaciencia— la formación del nuevo Gobierno. Sobre este particular, de momento, no hay más que conjeturas. La impresión generalizada es que Hassan II encargará esta tarea a una personalidad liberal e independiente bien caracterizada, tal vez el ex Ministro Ahmed Oudja Guedira, que en diversas ocasiones críticas ha asumido las

materias clave y que tiene muy acreditadas esas condiciones, para que intente la constitución de un Ministerio capaz de contar con el apoyo —y hasta, si es posible, la participación— de las fuerzas tanto incondicionales como de la oposición y puede ostentar un carácter bastante representativo, aún dentro de su transitoriedad, para acometer con éxito la ardua empresa de reconstrucción y regeneración nacional que se avecina.

CHINA ROJA probablemente tiene ya empalmamientos de MISILES SEGUN EL DEPARTAMENTO USA DE DEFENSA

WASHINGTON, 5. (Efe). — «Probablemente», la República Popular China tenga ya instalados «algunos empalmamientos» de proyectiles de medio alcance portadores de cabezas atómicas, informó hoy el Departamento norteamericano de Defensa.

Según donde hayan sido emplazados, esos misiles, de un radio de acción de unos 1.500 kilómetros podrían alcanzar blancos en Japón o la India, dijo un portavoz del Departamento norteamericano. El portavoz, Jerry Friedhelm, dijo que los Estados Unidos no saben todavía si esos misiles chinos pueden estar emplazados apuntando también a blancos de la Unión Soviética, aunque esos cohetes de radio de acción medio supondrían sólo una amenaza mínima a la Unión Soviética, que tiene sus principales centros industriales a mucho más de 1.500 kilómetros de la frontera china.

Comienzan las vacaciones parlamentarias británicas

La popularidad de los laboristas ha descendido a favor de los conservadores

LONDRES, 5. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Cuando esta tarde el parlamento británico cerraba las puertas «por vacaciones de verano», los conservadores se llevaban consigo el asentimiento del pueblo inglés en una proporción que no había alcanzado desde las elecciones generales de junio de 1970, mientras que los laboristas experimentan un retroceso alarmante en el favor de los electores, según una encuesta realizada entre el 28 del pasado mes y el primero de agosto, dada a conocer hoy.

Este sondeo en la opinión pública señala que la ventaja de los laboristas sobre el partido en el poder ha descendido en un solo mes del 11 al 5 por ciento, una de las diferencias más pequeñas de las registradas a lo largo de un año de gobierno conservador, durante el cual los «torios» no se han distinguido precisamente por intentar atraer a las simpatías del pueblo. Al contrario, la política dura y sus concesiones que puso en práctica el equipo Heath es la más indicada para ganarse la simpatía de los electores, como se demostró en todas las elecciones parciales que se han venido celebrando en los últimos meses en los distritos con vacantes de diputado.

LA DEPRIMIDA POPULARIDAD DE WILSON

Pero lo más significativo de la encuesta es el descalabro sufrido por el líder de la oposición Harold Wilson, quien en menos de dos meses ha descendido alarmantemente en la estimación del pueblo. El jefe del partido laborista está en estos momentos en uno de los más bajos niveles de popularidad que ha tenido en muchos años, y en opinión de los observadores del que no se recuperará jamás. Aunque nadie duda de la habilidad y talento de Wilson para salir de momentos difíciles, hay razones para suponer que los errores que ha venido cometiendo últimamente dañarán irremediablemente su prestigio político.

La postura de Wilson ante un problema tan importante y decisivo para la historia de Gran Bretaña, como es el Mercado Común, fue tan poco clara y firme que según el pueblo británico no supo cumplir con su papel de jefe de la oposición. Pocos pueden olvidar que fue precisamente Wilson el que presentó la solicitud de ingreso en el Tratado de Roma que ahora ha triunfado, y para nadie es un secreto que un Gobierno Wilson hubiese aprobado con satisfacción las condiciones obtenidas por los conservadores en Luxemburgo a las que él se oponía ahora rotundamente.

Dentro de la política interior del partido, Harold Wilson tampoco se distingue en los meses pasados por sus aciertos. Su postura indecisa —de la que se apeó hace sólo unos días sin pena ni gloria— ante el tema del Mercado Común, ha acentuado la escisión entre los laboristas «europeos» y los que se oponen al ingreso en la Comunidad.

El paréntesis del verano le vendría bien a Wilson para recuperar las fuerzas y el terreno perdido en los últimos meses. En la conferencia que los laboristas mantendrán en otoño Wilson encontrará a buen seguro más problemas que los que tuvo otras veces para imponer su autoridad sobre un partido que empieza a dudar de su capacidad y que ha visto como, a lo largo del año, su líder salía derrotado en todas las ocasiones en que se enfrentó a Edward Heath.

HUMOR



—Espero que usted enseñe a su estúpido perro la manera correcta de traerle el periódico!



—Busque entre mis papeles. Yo, sin gafas, no veo gota.